

Última revisión: 20 de diciembre de 2024  
Last revision: December 20th, 2024

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

## BARANDILLA DE CAMA

### DIANA



|                         |    |
|-------------------------|----|
| Manual de instrucciones | ES |
| Instruction manual      | EN |
| Manuel D'Utilisation    | FR |
| Manuale D'Istruzioni    | IT |
| Anweisungen             | DE |
| Instruções              | PT |
| Gebruiksaanwijzing      | NL |
| Bruksanvisning          | SW |
| Instrukcja obsługi      | PL |
| Brugsanvisning          | DA |



ES - Lea las instrucciones antes de usar el producto.  
EN - Please read instructions before use.  
FR - Lisez les instructions avant d'utiliser le produit.  
IT - Leggere le istruzioni prima di usare il prodotto.  
DE - Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Produkt verwenden.  
PT - Leia as instruções antes de utilizar o produto.  
NL - Lees de instructies voordat u het product gebruikt.  
SW - Läs instruktionerna innan du använder produkten.  
PL - Läs instruktionerna innan du använder produkten.  
DA - Læs vejledningen, før du bruger produktet.





## IMPORTANTE

Conserve las instrucciones para futuras consultas. Lea estas instrucciones antes de montar y utilizar este producto. Se requiere el montaje por parte de un adulto.

¡Gracias por elegir la barrera para la cama DIANA! En este manual de instrucciones encontrarás toda la información necesaria para montar y utilizar correctamente este producto.

Esta barandilla ha sido desarrollada pensando en la seguridad y comodidad, brindando un apoyo confiable para facilitar el proceso de incorporarse de la cama de manera segura y sin esfuerzo.

Antes de comenzar, le recomendamos leer detenidamente este manual para garantizar un uso seguro y óptimo del producto.

## AVISO

Aviso al usuario y/o paciente: cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado Miembro en el que esté establecido el usuario y/o paciente.

## PROPÓSITO DEL PRODUCTO

- 1. Proveer apoyo firme y estable:** Facilitar el movimiento de incorporarse, sentarse o levantarse de la cama con mayor seguridad y confianza.
- 2. Reducir el riesgo de caídas:** Ofrecer un punto de sujeción para minimizar accidentes al moverse en la cama o al intentar ponerse de pie.
- 3. Incrementar la independencia:** Ayudar a las personas mayores a realizar movimientos básicos de forma más autónoma, disminuyendo la necesidad de asistencia constante.
- 4. Brindar comodidad y seguridad:** Aumentar la tranquilidad tanto del usuario como de sus cuidadores, proporcionando un entorno más seguro.
- 5. Fomentar el uso ergonómico:** Diseñada para ajustarse a las necesidades físicas de los usuarios, mejorando la postura y reduciendo el esfuerzo al levantarse.

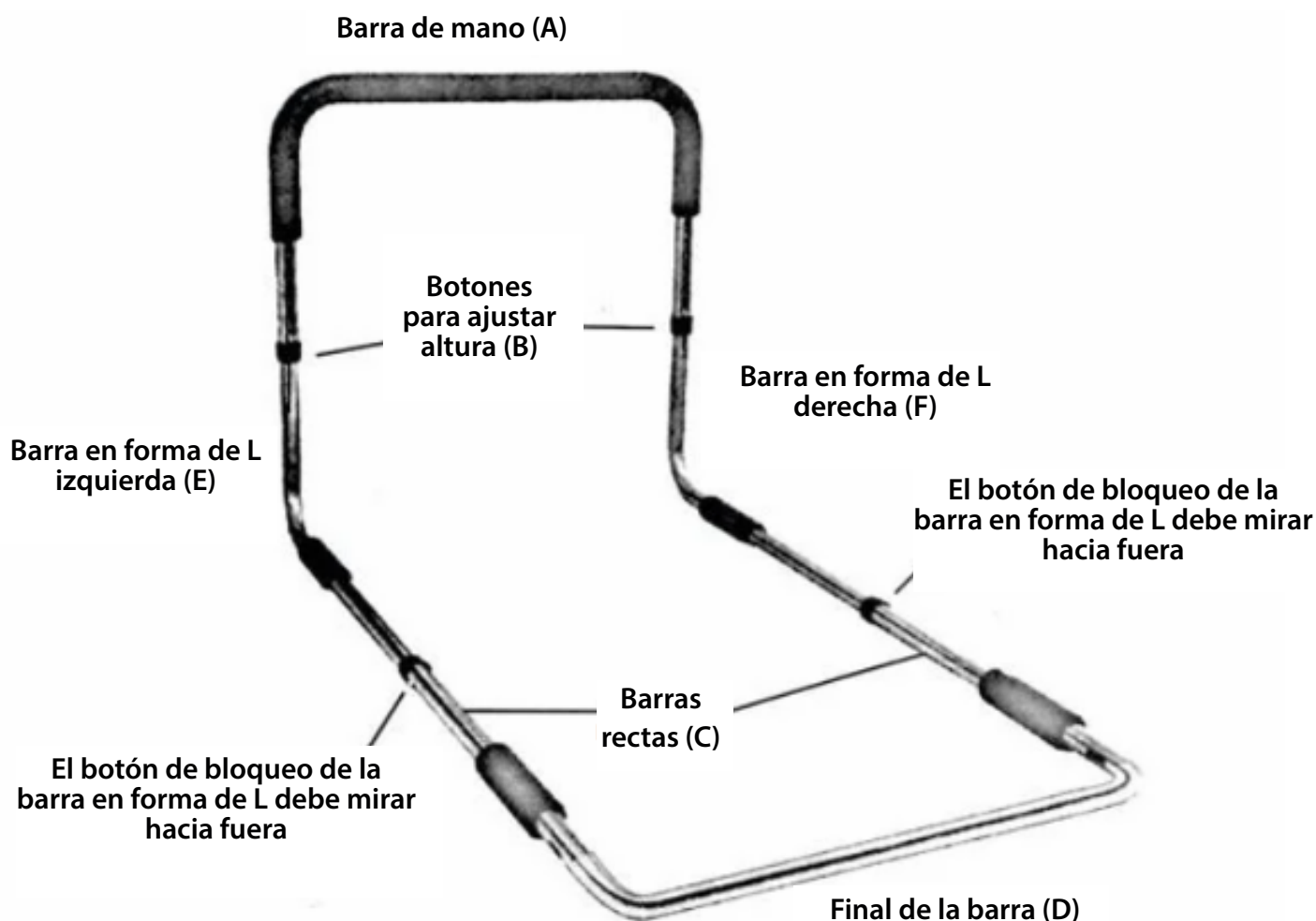
## 1. ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

1. **¡ADVERTENCIA!** Esta barandilla no está diseñada para ser utilizada como barrera para evitar que el usuario se caiga de la cama.
2. **¡ADVERTENCIA!** Verifique que el usuario no exceda el peso máximo especificado.
3. **¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de que la barandilla esté instalada correctamente según las instrucciones antes de su uso. Una instalación incorrecta puede resultar en accidentes o lesiones.
4. **¡ADVERTENCIA!** Este producto no está diseñado para ser usado por niños ni debe utilizarse como elemento de juego.

## 2. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

|                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| NOMBRE DEL PRODUCTO    | Barandilla de cama |
| MODELO                 | DIANA              |
| REFERENCIA DEL MODELO  | MD-00007/31        |
| PESO MÁXIMO SOPORTADO  | 130 KG             |
| PESO NETO DEL PRODUCTO | 2,1 KG             |
| MEDIDAS DEL PRODUCTO   | 94 * 51 cm         |
| MATERIAL               | Acero cromado      |
| MATERIAL DEL CINTURÓN  | Nylon              |

### 3. PARTES Y COMPONENTES



### 4. INDICACIONES

**Este producto está destinado a:**

- Personas mayores con riesgo de caídas.
- Pacientes con movilidad limitada o fuerza reducida.
- Pacientes en recuperación postquirúrgica o con lesiones que afectan su equilibrio.

### 5. CONTRAINDICACIONES

**Este producto no está destinado a:**

- Personas con demencia avanzada, confusión severa o impulsividad que puedan intentar escalar la barandilla. Esto podría aumentar el riesgo de caídas desde mayor altura y lesiones graves.
- Personas que dependen completamente de ayuda para girarse o levantarse podrían quedar atrapadas o sufrir lesiones si no hay supervisión.

- Pacientes con lesiones en brazos, hombros o muñecas, que podrían agravarse al usar el soporte como punto de apoyo.
- Usuarios con parálisis general.
- Niños y/o bebés.

## 6. INSTRUCCIONES DE MONTAJE

**Paso 1:** Saque del embalaje todas las piezas y distribuyala conforme a la figura 1.

**Paso 2:** Coloque las barras en forma de L de tal forma que el botón que regula la altura quede visible hacia afuera como se indica en la figura 1 (E) y (F).

**Paso 3:** Introduzca cada barra recta (C) en cada barra en forma de L, hasta que encaje en su posición (Alinee el pasador con posición del botón de bloqueo).

**Paso 4:** Coloque la barra de manos sobre el extremo pequeño de las barras en forma de L y presione hacia abajo hasta que el botón de bloqueo encaje. Ajuste según la altura según sea necesario.

**Paso 5:** Conecte el final de la barra (D) a las barras rectas (C). Asegúrese de que se encajan correctamente

**Paso 6:** Una vez montado el producto, coloque entre el colchón y el somier y ajuste la altura de la barra según sea necesario.



**REGULAR ALTURA**

Para regular la altura, presione ambos botones a la vez hasta alcanzar la altura deseada.

**INSTRUCCIONES PARA LA CORREA:**

1. Desabroche ambas partes de la correa presionando en el interior de la hebilla y separándolas. Pase la correa por el bucle exterior hacia arriba, luego deslice la correa hacia abajo a través del centro del pasador hasta la hebilla. Repita la misma acción para el otro lado de la hebilla.
2. Levante el lado del colchón más cercano a la barra final (D).
3. Para instalar la correa, coloque la correa debajo del somier y luego fije ambas partes de la correa en la parte superior del somier.
4. A continuación, ajuste las correas para fijar la barra al somier.



## 7. INSTRUCCIONES DE USO

- Asegúrese de que la barandilla quede ajustada al colchón en la curva en L con el asidero hacia arriba.
- La barandilla está pensada para ayudar al usuario a entrar, salir e incorporarse de la cama correctamente.



## 8. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Limpie regularmente el producto con un paño seco o levemente húmedo.

## 9. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

**Problema:** La barandilla está floja o inestable

**Solución:** Verifique que la barandilla esté ensamblada según las instrucciones.

**Problema:** La barandilla no encaja bien a la cama

**Solución:** Ajusta la posición de la barandilla según las opciones de instalación ofrecidas.

**Problema:** Desgaste o daño visible en las piezas.

**Solución:** Inspecciona periódicamente las partes de la barandilla en busca de grietas, deformaciones o corrosión.

**Problema:** Dificultad para ensamblar el producto.

**Solución:** Revisa cuidadosamente las instrucciones de ensamblaje paso a paso

## 10. CONDICIONES DE GARANTÍA

Este producto está cubierto por una garantía de 36 meses frente a defectos de fabricación.

¡Muchas gracias por haber confiado en Mobiclinic para esta barandilla de cama DIANA! Valoramos su confianza en nuestros productos y nos comprometemos a ofrecerle siempre la mejor calidad.

Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia adicional, no dude en contactarnos a través de nuestro servicio de atención al cliente en **clientes@mobiclinic.com**. Apreciamos sus comentarios y sugerencias para seguir mejorando.

¡Gracias por formar parte de Mobiclinic!



## IMPORTANT

Keep the instructions for future reference. Read these instructions before assembling and using this product. Adult assembly is required.

Thank you for choosing the DIANA bed barrier! In this instruction manual you will find all the information you need to assemble and use this product correctly.

This rail has been developed with safety and comfort in mind, providing reliable support to facilitate the process of getting out of bed safely and effortlessly.

Before you start, we recommend that you read this manual carefully to ensure safe and optimal use of the product.

## NOTICE

Notice to the user and/or patient: any serious incident that has occurred in relation to the device must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user and/or patient is established.

## PURPOSE OF THE PRODUCT

1. **Provide firm and stable support:** Facilitate the movement of getting into, out of or sitting on the bed with greater security and confidence.
2. **Reduce the risk of falls:** Provide a point of support to minimise accidents when moving in bed or trying to stand up.
3. **Increasing independence:** Helping older people to perform basic movements more autonomously, reducing the need for constant assistance.
4. **Providing comfort and safety:** Increasing the peace of mind of both the user and their caregivers by providing a safer environment.
5. **Encourage ergonomic use:** Designed to fit the physical needs of users, improving posture and reducing strain when getting up.

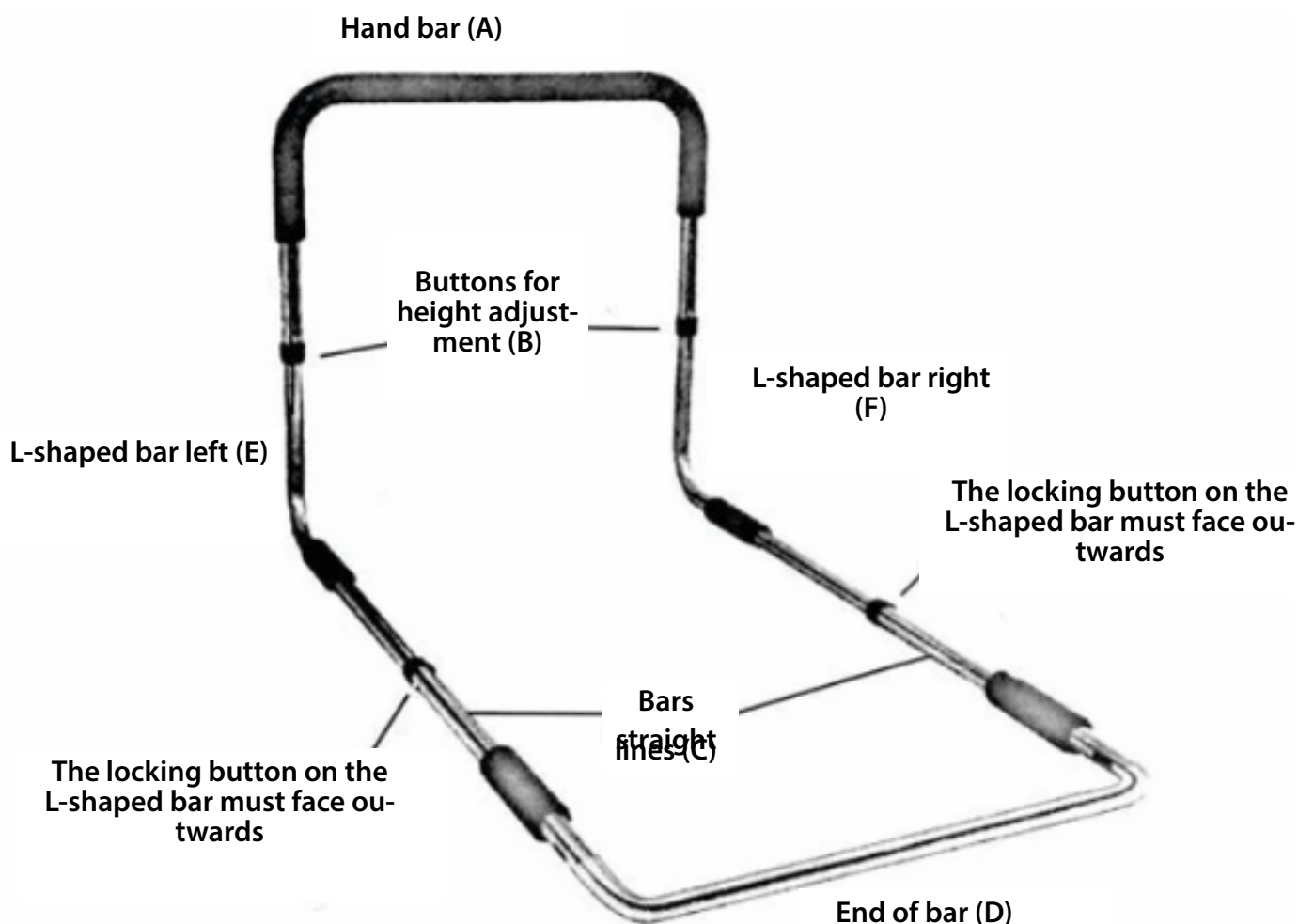
## 1. WARNINGS AND PRECAUTIONS

1. **WARNING!** This rail is not intended to be used as a barrier to prevent the user from falling out of bed.
2. **WARNING!** Check that the user does not exceed the specified maximum weight.
3. **WARNING!** Ensure that the handrail is installed correctly according to the instructions before use. Incorrect installation may result in accidents or injury.
4. **WARNING!** This product is not intended for use by children and should not be used as a play item.

## 2. PRODUCT FEATURES

|                                 |                     |
|---------------------------------|---------------------|
| <b>PRODUCT NAME</b>             | Bed railing         |
| <b>MODEL</b>                    | DIANA               |
| <b>MODEL REFERENCE</b>          | MD-00007/31         |
| <b>MAXIMUM SUPPORTED WEIGHT</b> | 286,60 lb           |
| <b>NET PRODUCT WEIGHT</b>       | 4,62 lb             |
| <b>PRODUCT DIMENSIONS</b>       | 37,00" * 20,07"     |
| <b>MATERIAL</b>                 | Chrome-plated steel |
| <b>BELT MATERIAL</b>            | Nylon               |

### 3. PARTS AND COMPONENTS



### 4. INDICATIONS

**This product is intended for:**

- Older people at risk of falls.
- Patients with limited mobility or reduced strength.
- Patients recovering from surgery or with injuries that affect their balance.

### 5. CONTRAINDICATIONS

**This product is not intended for:**

- People with advanced dementia, severe confusion or impulsivity who may attempt to climb the railing. This could increase the risk of falls from greater heights and serious injury.
- People who are completely dependent on assistance to turn or stand up could become trapped or injured if unsupervised.

- Patients with arm, shoulder or wrist injuries, which could be aggravated by using the support as a fulcrum.
- Users with general paralysis.
- Children and/or babies.

## 6. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

**Step 1:** Remove all parts from the packaging and arrange them as shown in figure 1.

**Step 2:** Place the L-shaped bars in such a way that the height adjustment knob is visible towards the outside as shown in figure 1 (E) and (F).

**Step 3:** Insert each straight bar (C) into each L-shaped bar until it clicks into position (Align pin with locking button position).

**Step 4:** Place the handrail over the small end of the L-shaped bars and press down until the locking button engages. Adjust for height as required.

**Step 5:** Connect the bar end (D) to the straight bars (C). Make sure that they fit together correctly

**Step 6:** Once the product is assembled, place between the mattress and the bed base and adjust the height of the rail as required.



**REGULAR HEIGHT**

To adjust the height, press both buttons at the same time until the desired height is reached.

**STRAP INSTRUCTIONS:**

1. Unbuckle both parts of the strap by pressing on the inside of the buckle and pulling them apart. Pass the strap through the outer loop upwards, then slide the strap down through the centre of the pin into the buckle. Repeat the same action for the other side of the buckle.
2. Lift the side of the mattress closest to the end rail (D).
3. To install the strap, place the strap under the bed base and then attach both parts of the strap to the top of the bed base.
4. Then adjust the straps to fix the rail to the bed base.



## 7. INSTRUCTIONS FOR USE

- Make sure that the rail fits snugly against the mattress in the L-curve with the handle upwards.
- The handrail is designed to help the user get into, out of and onto the bed correctly.



## 8. MAINTENANCE AND CLEANING

- Clean the product regularly with a dry or slightly damp cloth.

## 9. PROBLEMS AND SOLUTIONS

**Problem:** The handrail is loose or unstable

**Solution:** Check that the railing is assembled according to the instructions.

**Problem:** The rail does not fit well to the bed

**Solution:** Adjust the position of the railing according to the installation options offered.

**Problem:** Visible wear or damage to parts.

**Solution:** Periodically inspect the railing parts for cracks, deformation or corrosion.

**Problem:** Difficulty in assembling the product.

**Solution:** Carefully review the step-by-step assembly instructions

## 10. CONDITIONS OF GUARANTEE

This product is covered by a 36 month warranty against manufacturing defects.

Thank you very much for having trusted Mobiclinic for this DIANA bed rail! We value your trust in our products and are committed to always offering you the best quality.

If you have any questions or need additional assistance, please do not hesitate to contact us through our customer service at **clientes@mobiclinic.com**. We appreciate your comments and suggestions for further improvement.

Thank you for joining Mobiclinic!



## IMPORTANT

Conservez ces instructions pour vous y référer ultérieurement. Lisez ces instructions avant d'assembler et d'utiliser ce produit. L'assemblage par un adulte est nécessaire.

Merci d'avoir choisi la barrière de lit DIANA! Dans ce manuel d'instructions, vous trouverez toutes les informations nécessaires pour assembler et utiliser correctement ce produit.

Ce rail a été conçu dans un souci de sécurité et de confort, offrant un soutien fiable pour faciliter le processus de sortie du lit en toute sécurité et sans effort.

Avant de commencer, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel afin de garantir une utilisation sûre et optimale du produit.

## AVIS

Avis à l'utilisateur et/ou au patient : tout incident grave survenu en rapport avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où l'utilisateur et/ou le patient est établi.

## OBJECTIF DU PRODUIT

1. Apporte **un soutien ferme et stable**: facilite les mouvements pour entrer dans le lit, en sortir ou s'y asseoir avec plus de sécurité et de confiance.
2. **Réduire le risque de chute**: fournir un point d'appui pour minimiser les accidents lors des mouvements dans le lit ou en essayant de se lever.
3. **Accroître l'indépendance**: aider les personnes âgées à effectuer des mouvements de base de manière plus autonome, en réduisant le besoin d'une assistance constante.
4. **Confort et sécurité**: accroître la tranquillité d'esprit de l'utilisateur et du personnel soignant en offrant un environnement plus sûr.
5. **Favoriser une utilisation ergonomique**: conçu pour s'adapter aux besoins physiques des utilisateurs, il permet d'améliorer la posture et de réduire les tensions au moment de se lever.

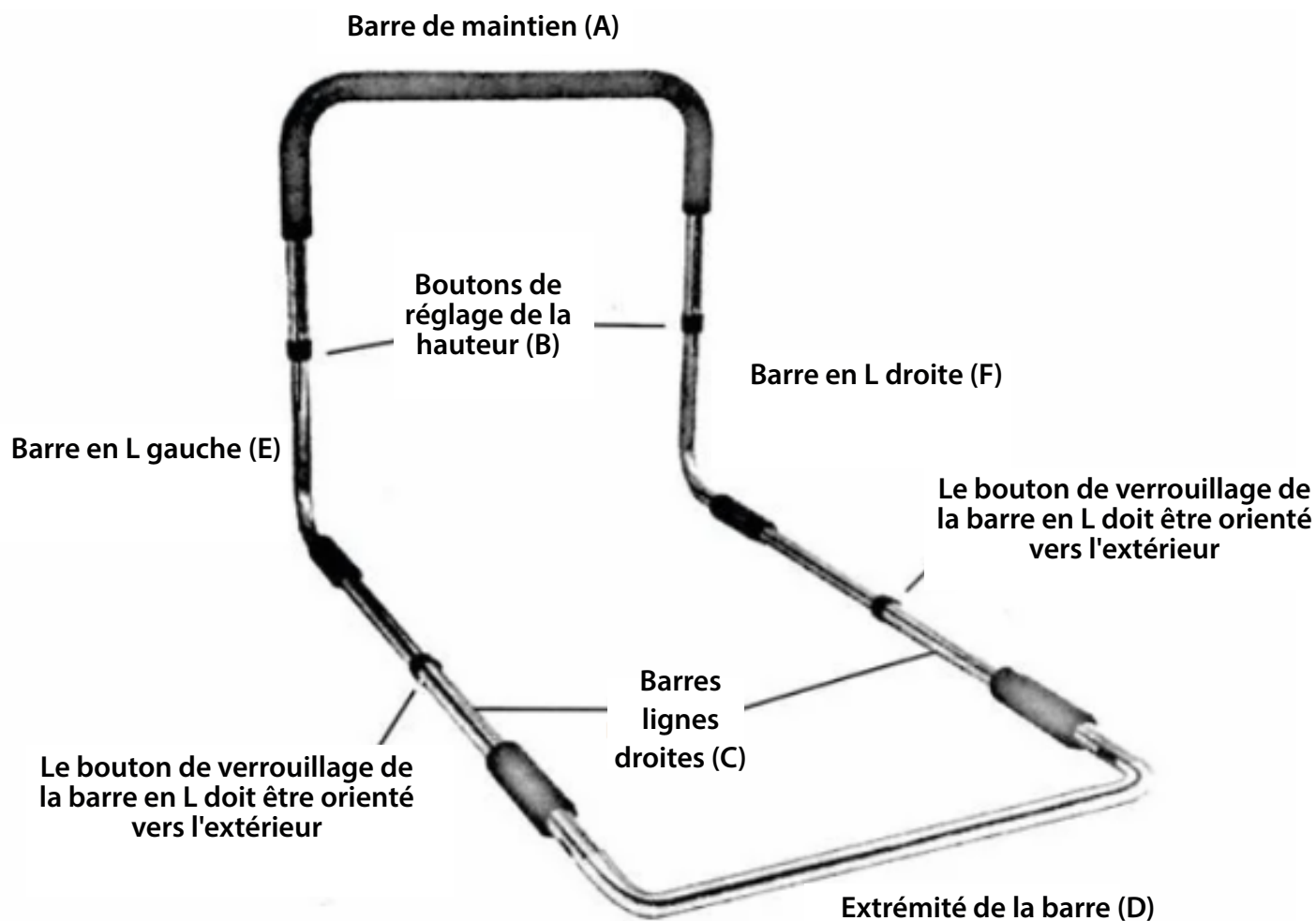
## 1. AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- 1. AVERTISSEMENT!** Ce rail n'est pas destiné à être utilisé comme une barrière pour empêcher l'utilisateur de tomber du lit.
- 2. AVERTISSEMENT!** Vérifiez que l'utilisateur ne dépasse pas le poids maximal spécifié.
- 3. AVERTISSEMENT!** Assurez-vous que la main courante est correctement installée conformément aux instructions avant de l'utiliser. Une installation incorrecte peut entraîner des accidents ou des blessures.
- 4. AVERTISSEMENT!** Ce produit n'est pas destiné aux enfants et ne doit pas être utilisé comme objet de jeu.

## 2. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

|                                |                    |
|--------------------------------|--------------------|
| <b>NOM DU PRODUIT</b>          | Garde-corps de lit |
| <b>MODÈLE</b>                  | DIANA              |
| <b>RÉFÉRENCE DU MODÈLE</b>     | MD-00007/31        |
| <b>POIDS MAXIMAL SUPPORTÉ</b>  | 130 KG             |
| <b>POIDS NET DU PRODUIT</b>    | 2,1 KG             |
| <b>DIMENSIONS DU PRODUIT</b>   | 94 * 51 cm         |
| <b>MATÉRIAU</b>                | Acier chromé       |
| <b>MATÉRIAU DE LA CEINTURE</b> | Nylon              |

### 3. PIÈCES ET COMPOSANTS



### 4. INDICATIONS

#### Ce produit est destiné à :

- Personnes âgées présentant un risque de chute.
- Patients à mobilité réduite ou à force réduite.
- Les patients qui se remettent d'une intervention chirurgicale ou qui souffrent de blessures affectant leur équilibre.

### 5. CONTRE-INDICATIONS

#### Ce produit n'est pas destiné à :

- Les personnes atteintes de démence avancée, de confusion grave ou d'impulsivité peuvent tenter d'escalader la balustrade. Cela pourrait augmenter le risque de chutes de grande hauteur et de blessures graves.
- Les personnes qui dépendent totalement d'une aide pour se tourner ou se lever peuvent se retrouver coincées ou blessées si elles ne sont pas surveillées.

- Les patients souffrant de blessures au bras, à l'épaule ou au poignet, qui pourraient être aggravées par l'utilisation du support comme point d'appui.
- Utilisateurs atteints de paralysie générale.
- Enfants et/ou bébés.

## 6. INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

**Étape 1 :** Retirez toutes les pièces de l'emballage et disposez-les comme indiqué sur la figure 1.

**Étape 2 :** Placez les barres en forme de L de manière à ce que le bouton de réglage de la hauteur soit visible vers l'extérieur, comme le montre la figure 1 (E) et (F).

**Étape 3 :** Insérez chaque barre droite (C) dans chaque barre en forme de L jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position (alignez la goupille avec la position du bouton de verrouillage).

**Étape 4 :** Placez la main courante sur la petite extrémité des barres en forme de L et appuyez jusqu'à ce que le bouton de verrouillage s'enclenche. Ajustez la hauteur si nécessaire.

**Étape 5 :** Relier l'extrémité de la barre (D) aux barres droites (C). Veillez à ce qu'ils s'emboîtent correctement.

**Étape 6 :** Une fois le produit assemblé, placez-le entre le matelas et le sommier et réglez la hauteur du rail selon vos besoins.



**HAUTEUR RÉGULIÈRE**

Pour régler la hauteur, appuyez sur les deux boutons en même temps jusqu'à ce que la hauteur souhaitée soit atteinte.

**LES INSTRUCTIONS RELATIVES À LA SANGLE :**

1. Détachez les deux parties de la sangle en appuyant sur l'intérieur de la boucle et en les séparant. Faites passer la sangle dans la boucle extérieure vers le haut, puis faites-la glisser vers le bas à travers le centre de l'épingle dans la boucle. Répétez la même opération de l'autre côté de la boucle.
2. Soulevez le côté du matelas le plus proche du rail d'extrémité (D).
3. Pour installer la sangle, placez-la sous le sommier, puis fixez les deux parties de la sangle au sommet du sommier.
4. Ajustez ensuite les sangles pour fixer le rail au sommier.



## 7. MODE D'EMPLOI

- Veillez à ce que le rail s'adapte parfaitement au matelas dans la courbe en L, avec la poignée vers le haut.
- La barre de maintien est conçue pour aider l'utilisateur à entrer dans le lit, à en sortir et à s'y installer correctement.



## 8. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon sec ou légèrement humide.

## 9. PROBLÈMES ET SOLUTIONS

**Problème :** La main courante est lâche ou instable

**Solution :** Vérifiez que la balustrade est montée conformément aux instructions.

**Problème :** Le rail ne s'adapte pas bien au lit

**Solution :** Ajustez la position du garde-corps en fonction des options d'installation proposées.

**Problème :** Usure ou détérioration visible des pièces.

**Solution :** Inspectez périodiquement les pièces de la balustrade pour détecter les fissures, les déformations ou la corrosion.

**Problème :** Difficulté à assembler le produit.

**Solution :** Lisez attentivement les instructions d'assemblage étape par étape

## 10. CONDITIONS DE GARANTIE

Ce produit est couvert par une garantie de 36 mois contre les défauts de fabrication.

Merci beaucoup d'avoir fait confiance à Mobiclinic pour cette barre de lit DIANA ! Nous apprécions la confiance que vous accordez à nos produits et nous nous engageons à toujours vous offrir la meilleure qualité.

Si vous avez des questions ou si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire, n'hésitez pas à nous contacter par l'intermédiaire de notre service clientèle à l'adresse **clientes@mobiclinic.com**. Nous apprécions vos commentaires et vos suggestions d'amélioration.

Merci d'avoir rejoint Mobiclinic !



## IMPORTANTE

Conservare le istruzioni per future consultazioni. Leggere queste istruzioni prima di montare e utilizzare questo prodotto. Il montaggio deve essere effettuato da un adulto.

Grazie per aver scelto la barra per la cama DIANA! In questo manuale di istruzioni troverete tutte le informazioni necessarie per montare e utilizzare correttamente questo prodotto.

Questa barra è stata sviluppata pensando alla sicurezza e alla comodità, offrendo un supporto affidabile per facilitare il processo di incorporazione dalla camera in modo sicuro e senza sforzi.

Prima di iniziare, si raccomanda di leggere attentamente questo manuale per garantire un uso sicuro e corretto del prodotto.

## AVISO

Avviso all'utente e/o al paziente: qualsiasi incidente grave che si sia verificato in relazione al prodotto deve essere comunicato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui è stabilito l'utente e/o il paziente.

## PROPÓSITO DEL PRODUCTO

- 1. Offrire un supporto solido e stabile:** Facilitare i movimenti di incorporazione, posizionamento o spostamento dal letto con maggiore sicurezza.
- 2. Ridurre il rischio di incidenti:** Offrire un punto di appoggio per ridurre al minimo gli incidenti quando ci si sposta sul letto o quando ci si mette a sedere.
- 3. Aumentare l'indipendenza:** Aiutare le persone più grandi a realizzare i movimenti di base in modo più autonomo, riducendo la necessità di assistenza continua.
- 4. Offrire comodità e sicurezza:** Aumentare la tranquillità sia dell'utente che dei suoi assistenti, offrendo un ambiente più sicuro.
- 5. Favorire l'uso ergonomico:** progettato per adattarsi alle esigenze fisiche degli utenti, migliorando la postura e riducendo lo sforzo nel sollevarsi.

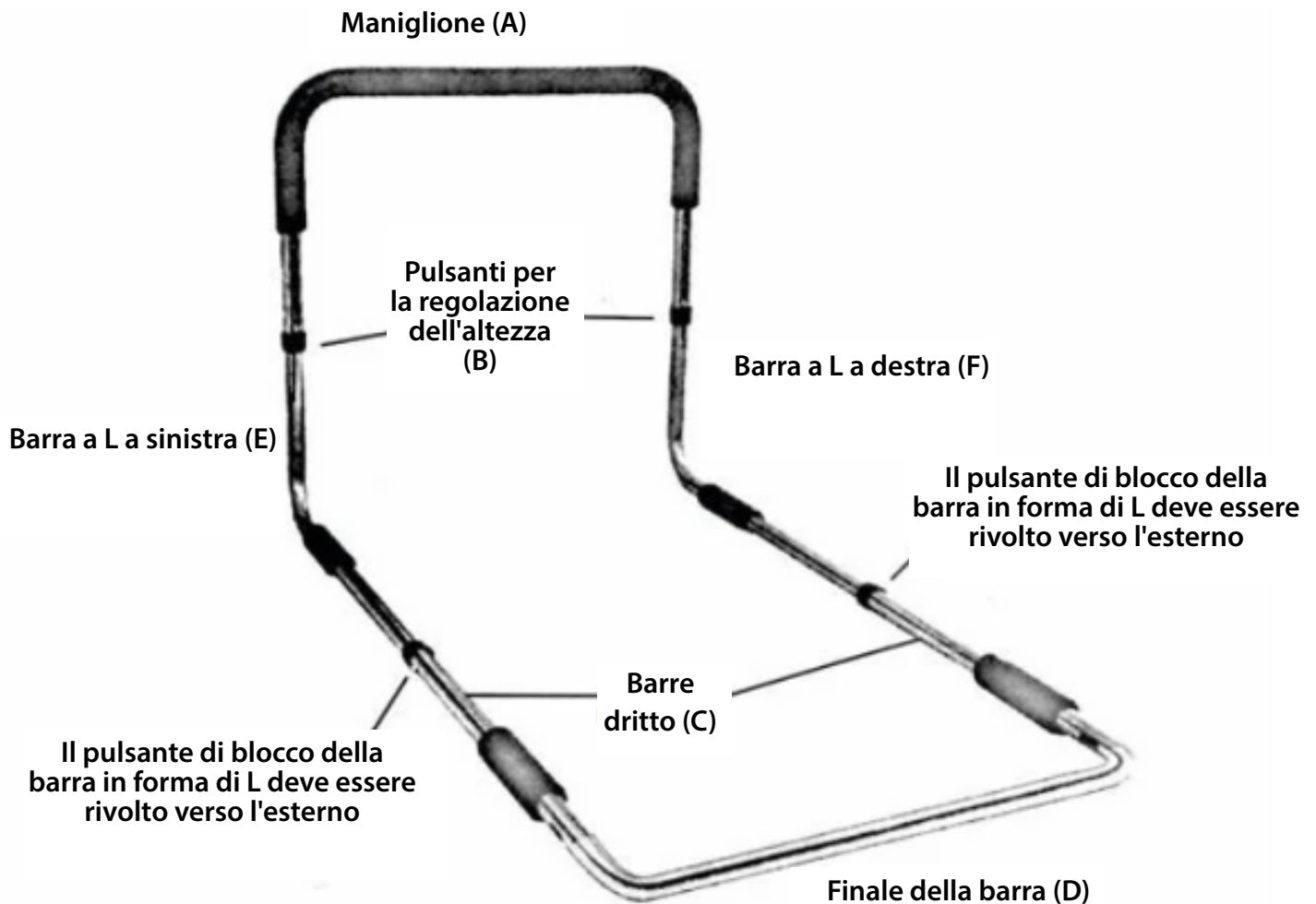
## 1. AVVISI E PRECAUZIONI

- 1. ATTENZIONE!** Questa barra non è stata progettata per essere utilizzata come barra, per evitare che l'utente si accasci dal letto.
- 2. ATTENZIONE!** Verificare che l'utente non superi il peso massimo previsto.
- 3. ATTENZIONE!** Assicurarsi che la barra sia installata correttamente secondo le istruzioni prima di utilizzarla. Un'installazione errata può provocare incidenti o lesioni.
- 4. ATTENZIONE!** Questo prodotto non è progettato per essere usato dai bambini e non deve essere utilizzato come elemento di gioco.

## 2. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

|                                |                     |
|--------------------------------|---------------------|
| <b>NOME DEL PRODOTTO</b>       | Ringhiera del letto |
| <b>MODELLO</b>                 | DIANA               |
| <b>RIFERIMENTO DEL MODELLO</b> | MD-00007/31         |
| <b>PESO MASSIMO SOPPORTATO</b> | 130 KG              |
| <b>PESO NETTO DEL PRODOTTO</b> | 2,1 KG              |
| <b>MEDIDAS DEL PRODOTTO</b>    | 94 * 51 cm          |
| <b>MATERIALE</b>               | Acciaio cromato     |
| <b>MATERIALE DELLA CINGHIA</b> | Nylon               |

### 3. PARTI E COMPONENTI



### 4. INDICAZIONI

**Questo prodotto è destinato a:**

- Persone più grandi con rischio di incidenti.
- Pazienti con mobilità limitata o forza ridotta.
- Pazienti in fase di recupero post-chirurgico o con lesioni che influiscono sul loro equilibrio.

### 5. CONTROINDICAZIONI

**Questo prodotto non è destinato a:**

- Persone con demenza avanzata, confusione grave o impulsività che possono voler scalare la barra. Questo può aumentare il rischio di cadute da un'altezza maggiore e di lesioni gravi.
- Le persone che dipendono completamente dall'aiuto per girare o levarsi possono rimanere intrappolate o subire lesioni se non c'è una supervisione.

- Pazienti con lesioni alle braccia, ai polsi o alle caviglie, che potrebbero aggravarsi utilizzando il supporto come punto di appoggio.
- Utenti con paralisi generale.
- Bambini e/o neonati.

## 6. ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

**Paso 1:** Pulire tutte le parti dell'imballo e distribuirle in conformità alla figura 1.

**Paso 2:** Curare le barre in forma di L in modo che il pulsante che regola l'altitudine sia visibile verso l'esterno come indicato nella figura 1 (E) e (F).

**Paso 3:** Introdurre ogni barra retta (C) in ogni barra in forma di L, fino a raggiungere la sua posizione (allineare il pasador con la posizione del pulsante di blocco).

**Paso 4:** posizionare la barra delle mani sull'estremità più piccola delle barre a forma di L e premere verso l'alto fino ad aprire il pulsante di blocco. Regolare in base all'altezza, se necessario.

**Paso 5:** Collegare la parte finale della barra (D) alle barre rettangolari (C). Assicurarsi che il fissaggio avvenga in modo corretto

**Passaggio 6:** Una volta montato il prodotto, inserirlo tra il collare e il montante e regolare l'altezza della barra a seconda delle necessità.



**ALTURA REGOLARE**

Per regolare l'altezza, premere entrambi i pulsanti fino a raggiungere l'altezza desiderata.

**ISTRUZIONI PER LA CORREA:**

1. Staccare le due parti della correa premendo all'interno dell'orlo e separandole. Posizionare la correa sul lato esterno verso l'alto, quindi scollarla verso l'alto al centro del pastore fino all'orlo. Ripetere la stessa operazione per l'altro lato dell'orlo.
2. Levare il lato del colchón più vicino alla barra finale (D).
3. Per installare la staffa, posizionarla al di sotto del montante e poi fissare le due parti della staffa nella parte superiore del montante.
4. In seguito, regolare le corree per fissare la barra al somier.



## 7. ISTRUZIONI PER L'USO

- Assicurarsi che la barra sia regolata sulla curva a L con l'asse rivolto verso l'alto.
- La barra è pensata per aiutare l'utente a entrare, uscire e incorporare correttamente la macchina da letto.



## 8. MANUTENZIONE E PULIZIA

- Pulire regolarmente il prodotto con un panno secco o leggermente umido.

## 9. PROBLEMI E SOLUZIONI

**Problema:** La barandilla è galleggiante o inestinguibile

**Soluzione:** Verificare che la barra sia montata secondo le istruzioni.

**Problema:** La barra di protezione non si chiude bene nella camera

**Soluzione:** Regolare la posizione della barra in base alle opzioni di installazione disponibili.

**Problema:** Desgusto o danno visibile nelle parti.

**Soluzione:** Ispezionare periodicamente le parti della barra in cerca di griglie, deformazioni o corrosione.

**Problema:** Difficoltà di inserimento del prodotto.

**Soluzione:** Rileggere attentamente le istruzioni per l'assemblaggio passo dopo passo

## 10. CONDIZIONI DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da una garanzia di 36 mesi contro i difetti di fabbricazione.

Grazie mille per esserti affidato a Mobiclinic per questa benda da letto DIANA! Apprezziamo la sua fiducia nei nostri prodotti e ci impegniamo a offrirle sempre la migliore qualità.

Se avete qualche domanda o avete bisogno di assistenza aggiuntiva, non esitate a contattarci tramite il nostro servizio di assistenza ai clienti su **clientes@mobiclinic.com**. Apprezziamo i vostri commenti e suggerimenti per continuare a migliorare.

Grazie per far parte di Mobiclinic!

**WICHTIG**

Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie das Produkt zusammenbauen und benutzen. Die Montage durch einen Erwachsenen ist erforderlich.

Vielen Dank, dass Sie sich für das DIANA Bettgitter entschieden haben! In dieser Gebrauchsanweisung finden Sie alle Informationen, die Sie für den korrekten Aufbau und Gebrauch dieses Produkts benötigen.

Diese Schiene wurde unter dem Aspekt der Sicherheit und des Komforts entwickelt und bietet eine zuverlässige Stütze, die das sichere und mühelose Aufstehen aus dem Bett erleichtert.

Bevor Sie beginnen, empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch sorgfältig zu lesen, um eine sichere und optimale Nutzung des Produkts zu gewährleisten.

**HINWEIS**

Benachrichtigung des Anwenders und/oder des Patienten: Jedes schwerwiegende Vorkommnis im Zusammenhang mit dem Produkt muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, gemeldet werden.

**ZWECK DES PRODUKTS**

1. **Fester und stabiler Halt:** Erleichtert die Bewegung beim Ein- und Aussteigen sowie beim Sitzen im Bett mit mehr Sicherheit und Vertrauen.
2. **Verringern Sie das Sturzrisiko:** Bieten Sie einen Stützpunkt, um Unfälle beim Bewegen im Bett oder beim Aufstehen zu vermeiden.
3. **Mehr Unabhängigkeit:** Älteren Menschen wird geholfen, grundlegende Bewegungen autonomer auszuführen, so dass sie nicht ständig auf Hilfe angewiesen sind.
4. **Komfort und Sicherheit:** Durch die Schaffung einer sichereren Umgebung werden sowohl der Benutzer als auch die Betreuer beruhigt.
5. **Ergonomische Nutzung:** Das Design ist auf die körperlichen Bedürfnisse der Benutzer abgestimmt, verbessert die Körperhaltung und verringert die Belastung beim Aufstehen.

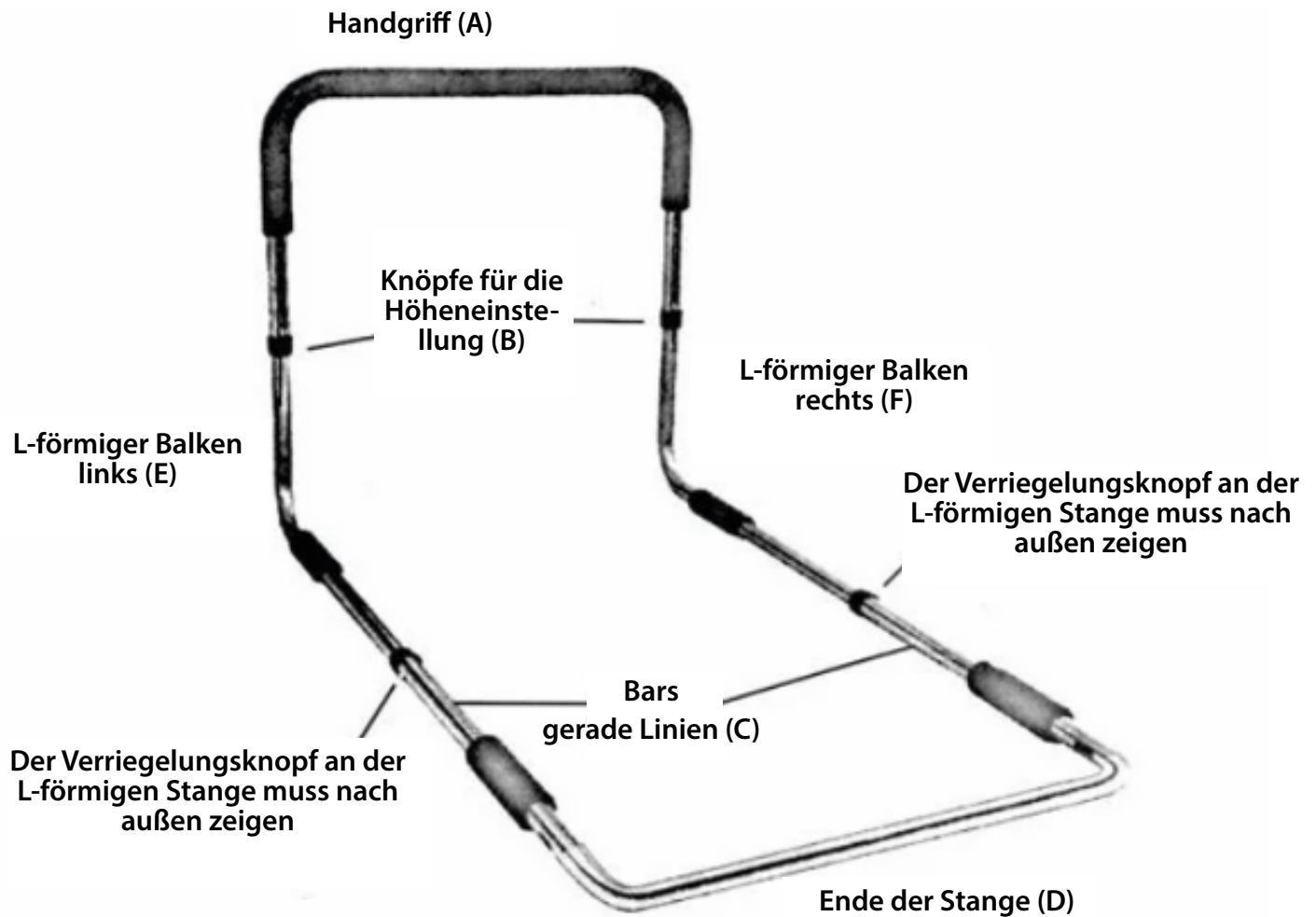
## 1. WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- 1. WARNUNG!** Diese Schiene ist nicht als Barriere gedacht, die den Benutzer vor einem Sturz aus dem Bett schützt.
- 2. WARNUNG!** Stellen Sie sicher, dass der Benutzer das angegebene Höchstgewicht nicht überschreitet.
- 3. WARNUNG!** Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der Handlauf gemäß den Anweisungen korrekt montiert wurde. Eine unsachgemäße Montage kann zu Unfällen oder Verletzungen führen.
- 4. WARNUNG!** Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt und sollte nicht als Spielgerät verwendet werden.

## 2. PRODUKTMERKMALE

|                                      |                   |
|--------------------------------------|-------------------|
| <b>PRODUKTNAME</b>                   | Bett-Geländer     |
| <b>MODELL</b>                        | DIANA             |
| <b>MODELLBEZUG</b>                   | MD-00007/31       |
| <b>MAXIMAL UNTERSTÜTZTES GEWICHT</b> | 130 KG            |
| <b>NETTOGEWICHT DES PRODUKTS</b>     | 2,1 KG            |
| <b>PRODUKTABMESSUNGEN</b>            | 94 * 51 cm        |
| <b>MATERIAL</b>                      | Verchromter Stahl |
| <b>GÜRTELWERKSTOFF</b>               | Nylon             |

### 3. TEILE UND KOMPONENTEN



### 4. INDIKATIONEN

**Dieses Produkt ist bestimmt für:**

- Ältere Menschen sind sturzgefährdet.
- Patienten mit eingeschränkter Mobilität oder verminderter Kraft.
- Patienten, die sich von einer Operation erholen oder Verletzungen haben, die ihr Gleichgewicht beeinträchtigen.

### 5. KONTRAINDIKATIONEN

**Dieses Produkt ist nicht geeignet für:**

- Personen mit fortgeschrittener Demenz, schwerer Verwirrtheit oder Impulsivität, die versuchen könnten, das Geländer zu erklimmen. Dies könnte das Risiko von Stürzen aus größerer Höhe und schweren Verletzungen erhöhen.
- Personen, die beim Drehen oder Aufstehen völlig auf Hilfe angewiesen sind, könnten sich einklemmen oder verletzen, wenn sie unbeaufsichtigt sind.

- Patienten mit Arm-, Schulter- oder Handgelenksverletzungen, die durch die Verwendung der Stütze als Drehpunkt verschlimmert werden könnten.
- Benutzer mit allgemeinen Lähmungen.
- Kinder und/oder Säuglinge.

## 6. MONTAGEANLEITUNG

**Schritt 1:** Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und ordnen Sie sie wie in Abbildung 1 dargestellt an.

**Schritt 2:** Platzieren Sie die L-förmigen Stangen so, dass der Höhenverstellknopf nach außen sichtbar ist, wie in Abbildung 1 (E) und (F) dargestellt.

**Schritt 3:** Stecken Sie jede gerade Stange (C) in jede L-förmige Stange, bis sie einrastet (richten Sie den Stift an der Position des Verriegelungsknopfes aus).

**Schritt 4:** Setzen Sie den Handlauf auf das kleine Ende der L-förmigen Stangen und drücken Sie ihn nach unten, bis der Verriegelungsknopf einrastet. Passen Sie die Höhe nach Bedarf an.

**Schritt 5:** Verbinden Sie das Stangenende (D) mit den geraden Stangen (C). Achten Sie darauf, dass sie richtig zusammenpassen

**Schritt 6:** Sobald das Produkt zusammengebaut ist, legen Sie es zwischen die Matratze und den Lattenrost und stellen die Höhe der Schiene nach Bedarf ein.



**REGELHÖHE**

Um die Höhe einzustellen, drücken Sie beide Tasten gleichzeitig, bis die gewünschte Höhe erreicht ist.

**ANWEISUNGEN FÜR DEN GURT:**

1. Lösen Sie beide Teile des Gurtes, indem Sie auf die Innenseite der Schnalle drücken und sie auseinander ziehen. Führen Sie den Gurt durch die äußere Schlaufe nach oben und schieben Sie ihn dann durch die Mitte des Stifts nach unten in die Schließe. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite der Schnalle.
2. Heben Sie die Seite der Matratze an, die der Endschiene (D) am nächsten liegt.
3. Um den Gurt zu montieren, legen Sie den Gurt unter den Bettkasten und befestigen Sie dann beide Teile des Gurtes oben am Bettkasten.
4. Stellen Sie dann die Gurte ein, um die Schiene am Bettkasten zu befestigen.



## 7. GEBRAUCHSANWEISUNG

- Achten Sie darauf, dass die Schiene in der L-Kurve mit dem Griff nach oben eng an der Matratze anliegt.
- Der Handlauf soll dem Benutzer helfen, richtig in das Bett ein- und auszusteigen und aufzustehen.



## 8. WARTUNG UND REINIGUNG

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch.

## 9. PROBLEME UND LÖSUNGEN

**Problem:** Der Handlauf ist lose oder instabil

**Lösung:** Prüfen Sie, ob das Geländer gemäß der Anleitung montiert wurde.

**Problem:** Die Schiene passt nicht gut zum Bett

**Lösung:** Passen Sie die Position des Geländers entsprechend den angebotenen Montagemöglichkeiten an.

**Problem:** Sichtbare Abnutzung oder Beschädigung von Teilen.

**Lösung:** Überprüfen Sie die Geländerteile regelmäßig auf Risse, Verformung oder Korrosion.

**Problem:** Schwierigkeiten beim Zusammenbau des Produkts.

**Lösung:** Lesen Sie die schrittweise Montageanleitung sorgfältig durch

## 10. BEDINGUNGEN DER GARANTIE

Für dieses Produkt gilt eine 36-monatige Garantie gegen Herstellungsfehler.

Vielen Dank, dass Sie Mobiclinic für dieses DIANA Bettgitter Ihr Vertrauen geschenkt haben! Wir schätzen Ihr Vertrauen in unsere Produkte und sind verpflichtet, Ihnen immer die beste Qualität zu bieten.

Wenn Sie Fragen haben oder zusätzliche Unterstützung benötigen, zögern Sie bitte nicht, uns über unseren Kundendienst unter **clientes@mobiclinic.com** zu kontaktieren. Wir freuen uns über Ihre Kommentare und Vorschläge für weitere Verbesserungen.

Vielen Dank, dass Sie bei Mobiclinic mitmachen!



## IMPORTANTE

Guarde as instruções para referência futura. Leia estas instruções antes de montar e utilizar este produto. É necessária a montagem por um adulto.

Obrigado por ter escolhido a barreira de proteção para cama DIANA! Neste manual de instruções, encontrará todas as informações necessárias para montar e utilizar corretamente este produto.

Esta calha foi desenvolvida a pensar na segurança e no conforto, proporcionando um apoio fiável para facilitar o processo de sair da cama com segurança e sem esforço.

Antes de começar, recomendamos que leia atentamente este manual para garantir uma utilização segura e óptima do produto.

## AVISO

Aviso ao utilizador e/ou ao doente: qualquer incidente grave relacionado com o dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou o doente está estabelecido.

## OBJECTIVO DO PRODUTO

1. **Proporcionam um apoio firme e estável:** facilitam o movimento de entrar, sair ou sentar-se na cama com maior segurança e confiança.
2. **Reduzir o risco de quedas:** Fornecer um ponto de apoio para minimizar os acidentes quando se deslocam na cama ou tentam levantar-se.
3. **Aumentar a independência:** Ajudar os idosos a realizar movimentos básicos de forma mais autónoma, reduzindo a necessidade de assistência constante.
4. **Proporcionar conforto e segurança:** Aumentar a paz de espírito do utilizador e dos seus cuidadores, proporcionando um ambiente mais seguro.
5. **Incentivar a utilização ergonómica:** Concebida para se adaptar às necessidades físicas dos utilizadores, melhorando a postura e reduzindo o esforço ao levantar-se.

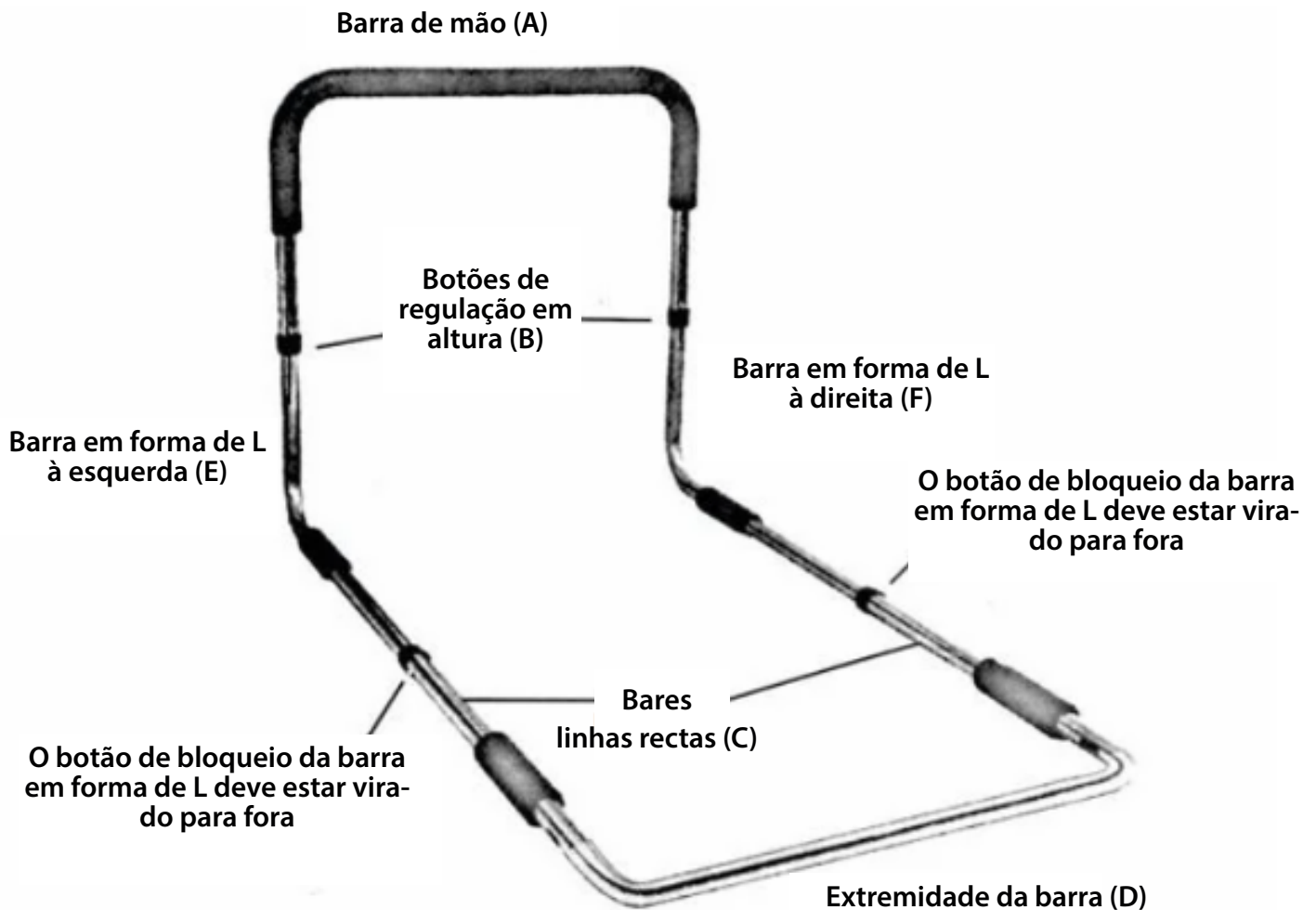
## 1. AVISOS E PRECAUÇÕES

- 1. ATENÇÃO!** Esta calha não se destina a ser utilizada como barreira para evitar que o utilizador caia da cama.
- 2. ATENÇÃO!** Verifique se o utilizador não excede o peso máximo especificado.
- 3. ATENÇÃO!** Certifique-se de que o corrimão está corretamente instalado de acordo com as instruções antes de o utilizar. Uma instalação incorrecta pode provocar acidentes ou ferimentos.
- 4. ATENÇÃO!** Este produto não se destina a ser utilizado por crianças e não deve ser utilizado como objeto de jogo.

## 2. CARATERÍSTICAS DO PRODUTO

|                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| NOME DO PRODUTO         | Gradeamento da cama |
| MODELO                  | DIANA               |
| REFERÊNCIA DO MODELO    | MD-00007/31         |
| PESO MÁXIMO SUPORTADO   | 130 KG              |
| PESO LÍQUIDO DO PRODUTO | 2,1 KG              |
| DIMENSÕES DO PRODUTO    | 94 * 51 cm          |
| MATERIAL                | Aço cromado         |
| MATERIAL DA CORREIA     | Nylon               |

### 3. PEÇAS E COMPONENTES



### 4. INDICAÇÕES

**Este produto destina-se a:**

- Pessoas idosas com risco de queda.
- Doentes com mobilidade limitada ou força reduzida.
- Pacientes a recuperar de uma cirurgia ou com lesões que afectem o seu equilíbrio.

### 5. CONTRA-INDICAÇÕES

**Este produto não se destina a:**

- Pessoas com demência avançada, confusão grave ou impulsividade que podem tentar trepar o corrimão. Isto pode aumentar o risco de quedas de grandes alturas e de ferimentos graves.
- As pessoas que dependem completamente de assistência para se virarem ou levantarem podem ficar presas ou feridas se não forem vigiadas.

- Doentes com lesões no braço, ombro ou pulso, que podem ser agravadas pela utilização do suporte como ponto de apoio.
- Utilizadores com paralisia geral.
- Crianças e/ou bebés.

## 6. INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

**Etapa 1:** Retire todas as peças da embalagem e disponha-as como indicado na figura 1.

**Etapa 2:** Colocar as barras em forma de L de modo a que o botão de regulação da altura seja visível para o exterior, como indicado na figura 1 (E) e (F).

**Etapa 3:** Introduzir cada barra reta (C) em cada barra em L até encaixar na posição (Alinhar o pino com a posição do botão de bloqueio).

**Passo 4:** Coloque o corrimão sobre a extremidade pequena das barras em forma de L e prima até o botão de bloqueio engatar. Ajuste a altura conforme necessário.

**Etapa 5:** Ligue a extremidade da barra (D) às barras rectas (C). Certifique-se de que encaixam corretamente

**Passo 6:** Uma vez o produto montado, colocar entre o colchão e o estrado e ajustar a altura da calha conforme necessário.



**ALTURA REGULAR**

Para regular a altura, prima ambos os botões ao mesmo tempo até atingir a altura pretendida.

**INSTRUÇÕES PARA A CINTA:**

1. Desaperte as duas partes da precinta, pressionando o interior da fivela e afastando-as. Passe a precinta através do laço exterior para cima e, em seguida, deslize a precinta para baixo através do centro do pino para dentro da fivela. Repita a mesma ação para o outro lado da fivela.
2. Levante o lado do colchão mais próximo da calha final (D).
3. Para instalar a precinta, coloque-a por baixo do estrado e, em seguida, prenda as duas partes da precinta à parte superior do estrado.
4. Em seguida, ajuste as correias para fixar a calha ao estrado da cama.



## 7. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que a calha se encaixa perfeitamente no colchão na curva em L com a pega para cima.
- O corrimão foi concebido para ajudar o utilizador a entrar, sair e subir corretamente na cama.



## 8. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Limpar regularmente o produto com um pano seco ou ligeiramente húmido.

## 9. PROBLEMAS E SOLUÇÕES

**Problema:** O corrimão está solto ou instável

**Solução:** Verificar se o corrimão está montado de acordo com as instruções.

**Problema:** A calha não se adapta bem à cama

**Solução:** Ajustar a posição do gradeamento de acordo com as opções de instalação oferecidas.

**Problema:** Desgaste ou danos visíveis nas peças.

**Solução:** Inspeccionar periodicamente as peças do corrimão para detetar fissuras, deformações ou corrosão.

**Problema:** Dificuldade em montar o produto.

**Solução:** Reveja cuidadosamente as instruções de montagem passo a passo

## 10. CONDIÇÕES DE GARANTIA

Este produto está coberto por uma garantia de 36 meses contra defeitos de fabrico.

Muito obrigado por ter confiado na Mobiclinic para esta grade de cama DIANA! Valorizamos a sua confiança nos nossos produtos e comprometemo-nos a oferecer-lhe sempre a melhor qualidade.

Se tiver alguma dúvida ou precisar de mais assistência, não hesite em contactar-nos através do nosso serviço de apoio ao cliente em **clientes@mobiclinic.com**. Agradecemos os seus comentários e sugestões para melhorar ainda mais.

Obrigado por se ter juntado ao Mobiclinic!



## BELANGRIJK

Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Lees deze instructies voordat u dit product in elkaar zet en gebruikt. Montage door volwassenen is vereist.

Hartelijk dank dat u voor het DIANA bedhek hebt gekozen! In deze handleiding vindt u alle informatie die u nodig hebt om dit product correct te monteren en te gebruiken.

Deze rail is ontwikkeld met veiligheid en comfort in het achterhoofd en biedt betrouwbare ondersteuning om veilig en moeiteloos uit bed te komen.

Voordat u begint, raden we u aan deze handleiding zorgvuldig door te lezen om een veilig en optimaal gebruik van het product te garanderen.

## OPMERKING

Kennisgeving aan de gebruiker en/of de patiënt: elk ernstig incident dat zich met betrekking tot het hulpmiddel heeft voorgedaan, moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

## DOEL VAN HET PRODUCT

1. **Biedt stevige en stabiele ondersteuning:** Vergemakkelijkt de beweging om in, uit of op het bed te gaan zitten met meer veiligheid en vertrouwen.
2. **Verminder het risico op vallen:** zorg voor een steunpunt om ongelukken tot een minimum te beperken wanneer je in bed beweegt of probeert op te staan.
3. **Meer onafhankelijkheid:** Ouderen helpen om basisbewegingen zelfstandiger uit te voeren, zodat ze minder voortdurend hulp nodig hebben.
4. **Comfort en veiligheid bieden:** de gemoedsrust van zowel de gebruiker als hun verzorgers vergroten door een veiligere omgeving te bieden.
5. **Bevordert ergonomisch gebruik:** Ontworpen om te voldoen aan de fysieke behoeften van gebruikers, voor een betere houding en minder belasting bij het opstaan.

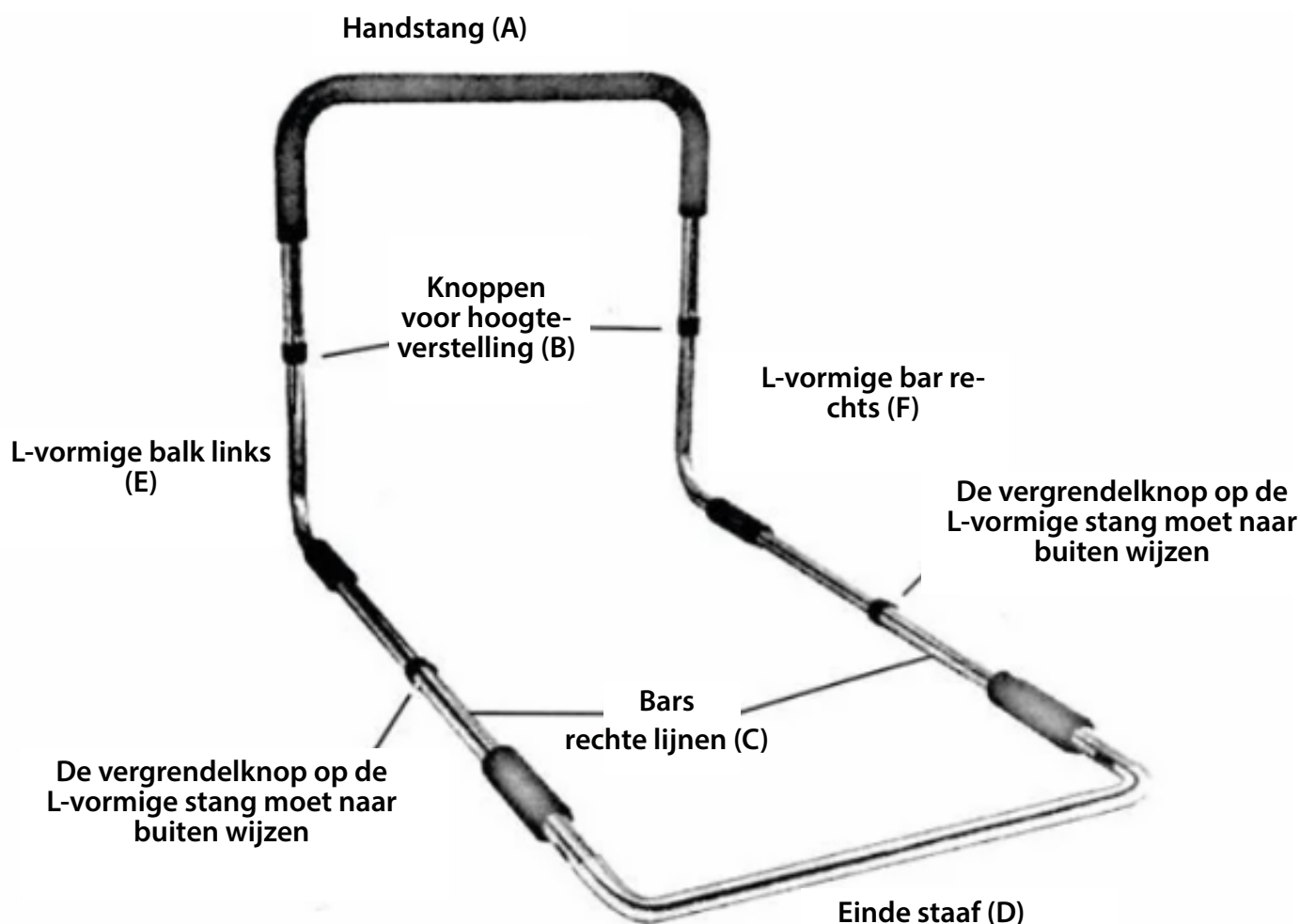
## 1. WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMATREGELEN

1. **WAARSCHUWING!** Dit hek is niet bedoeld als barrière om te voorkomen dat de gebruiker uit bed valt.
2. **WAARSCHUWING!** Controleer of de gebruiker het opgegeven maximumgewicht niet overschrijdt.
3. **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat de leuning correct geïnstalleerd is volgens de instructies voor gebruik. Onjuiste installatie kan leiden tot ongelukken of letsel.
4. **WAARSCHUWING!** Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen en mag niet worden gebruikt als speelobject.

## 2. PRODUCTKENMERKEN

|                                     |                  |
|-------------------------------------|------------------|
| <b>PRODUCTNAAM</b>                  | Bedhek           |
| <b>MODEL</b>                        | DIANA            |
| <b>MODELREFERENTIE</b>              | MD-00007/31      |
| <b>MAXIMAAL ONDERSTEUND GEWICHT</b> | 130 KG           |
| <b>NETTO PRODUCTGEWICHT</b>         | 2,1 KG           |
| <b>PRODUCTAFMETINGEN</b>            | 94 * 51 cm       |
| <b>MATERIAAL</b>                    | Verchroomd staal |
| <b>BANDMATERIAAL</b>                | Nylon            |

### 3. ONDERDELEN EN COMPONENTEN



### 4. INDICATIES

**Dit product is bedoeld voor:**

- Ouderen die het risico lopen om te vallen.
- Patiënten met beperkte mobiliteit of verminderde kracht.
- Patiënten die herstellen van een operatie of letsel hebben dat hun evenwicht beïnvloedt.

### 5. CONTRA-INDICATIES

**Dit product is niet bedoeld voor:**

- Mensen met gevorderde dementie, ernstige verwardheid of impulsiviteit die over de reling proberen te klimmen. Dit kan het risico op vallen van grotere hoogte en ernstig letsel vergroten.
- Mensen die volledig afhankelijk zijn van hulp om zich om te draaien of op te staan, kunnen bekneeld raken of gewond raken als er geen toezicht is.

- Patiënten met arm-, schouder- of polsbleesures die kunnen verergeren door de steun als steunpunt te gebruiken.
- Gebruikers met algemene verlamming.
- Kinderen en/of baby's.

## 6. MONTAGEHANDLEIDING

**Stap 1:** Haal alle onderdelen uit de verpakking en rangschik ze zoals aangegeven in afbeelding 1.

**Stap 2:** Plaats de L-vormige stangen zodanig dat de hoogteverstelknop naar buiten toe zichtbaar is, zoals weergegeven in afbeelding 1 (E) en (F).

**Stap 3:** Steek elke rechte staaf (C) in elke L-vormige staaf totdat deze vastklikt (Lijn de pin uit met de positie van de vergrendelknop).

**Stap 4:** Plaats de leuning over het kleine uiteinde van de L-vormige stangen en druk naar beneden tot de vergrendelknop vastklikt. Pas de hoogte naar wens aan.

**Stap 5:** Verbind het uiteinde van de stang (D) met de rechte stangen (C). Zorg ervoor dat ze goed in elkaar passen

**Stap 6:** Zodra het product gemonteerd is, plaatst u het tussen de matras en de bedbodem en past u de hoogte van het bedhek aan zoals vereist.



**NORMALE HOOGTE**

Om de hoogte aan te passen, druk je tegelijkertijd op beide knoppen tot de gewenste hoogte is bereikt.

**RIEMINSTRUCTIES:**

1. Maak beide delen van de riem los door op de binnenkant van de gesp te drukken en ze uit elkaar te trekken. Haal de riem door de buitenste lus naar boven en schuif de riem dan naar beneden door het midden van de pin in de gesp. Herhaal dezelfde handeling voor de andere kant van de gesp.
2. Til de kant van de matras op die het dichtst bij de eindreling (D) ligt.
3. Om de riem te installeren, plaatst u de riem onder de bedbodem en maakt u beide delen van de riem vast aan de bovenkant van de bedbodem.
4. Pas vervolgens de riemen aan om de rail aan de bedbodem te bevestigen.



## 7. GEBRUIKSAANWIJZING

- Zorg ervoor dat de rail goed aansluit op de matras in de L-bocht met het handvat naar boven.
- De leuning is ontworpen om de zorgvrager te helpen op de juiste manier in, uit en op het bed te stappen.



## 8. ONDERHOUD EN REINIGING

- Reinig het product regelmatig met een droge of licht vochtige doek.

## 9. PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

**Probleem:** de leuning zit los of is instabiel

**Oplossing:** Controleer of de leuning volgens de instructies is gemonteerd.

**Probleem:** de rail past niet goed om het bed

**Oplossing:** Pas de positie van de reling aan volgens de aangeboden installatieopties.

**Probleem:** zichtbare slijtage of schade aan onderdelen.

**Oplossing:** Inspecteer de leuningdelen regelmatig op scheuren, vervorming of corrosie.

**Probleem:** problemen bij het assembleren van het product.

**Oplossing:** lees de stapsgewijze montage-instructies zorgvuldig door

## 10. GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product heeft een garantie van 36 maanden op fabricagefouten.

Hartelijk dank voor uw vertrouwen in Mobiclinic voor dit DIANA bedhek! Wij waarderen uw vertrouwen in onze producten en streven ernaar u altijd de beste kwaliteit te bieden.

Als je vragen hebt of extra hulp nodig hebt, aarzel dan niet om contact met ons op te nemen via onze klantenservice op **clientes@mobiclinic.com**. We stellen uw opmerkingen en suggesties voor verdere verbetering zeer op prijs.

Bedankt voor je deelname aan Mobiclinic!



## VIKTIGT

Förvara instruktionerna för framtida bruk. Läs dessa anvisningar innan du monterar och använder produkten. Montering av vuxna krävs.

Tack för att du har valt DIANA sängbarriär! I denna bruksanvisning hittar du all information du behöver för att montera och använda denna produkt på rätt sätt.

Skenan har utvecklats med säkerhet och komfort i åtanke och ger tillförlitligt stöd för att underlätta processen att ta sig ur sängen på ett säkert och enkelt sätt.

Innan du börjar rekommenderar vi att du läser igenom den här bruksanvisningen noggrant för att säkerställa en säker och optimal användning av produkten.

## MEDDELANDE

Meddelande till användaren och/eller patienten: Varje allvarligt tillbud som har inträffat i samband med produkten ska rapporteras till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad.

## PRODUKTENS SYFTE

1. **Ger ett fast och stabilt stöd:** Underlättar förflyttningen när du ska stiga i, ur eller sitta på sängen med större säkerhet och självförtroende.
2. **Minska risken för fall:** Ge stöd för att minimera **risken för fallolyckor** när du rör dig i sängen eller försöker resa dig upp.
3. **Ökad självständig het:** Hjälper äldre människor att utföra grundläggande rörelser mer självständigt, vilket minskar behovet av ständig assistans.
4. **Komfort och säkerhet:** Ökar sinnesfriden för både brukaren och vårdpersonalen genom att skapa en säkrare miljö.
5. **Främja ergonomisk användning:** Utformad för att passa användarnas fysiska behov, förbättra hållningen och minska belastningen när man reser sig upp.

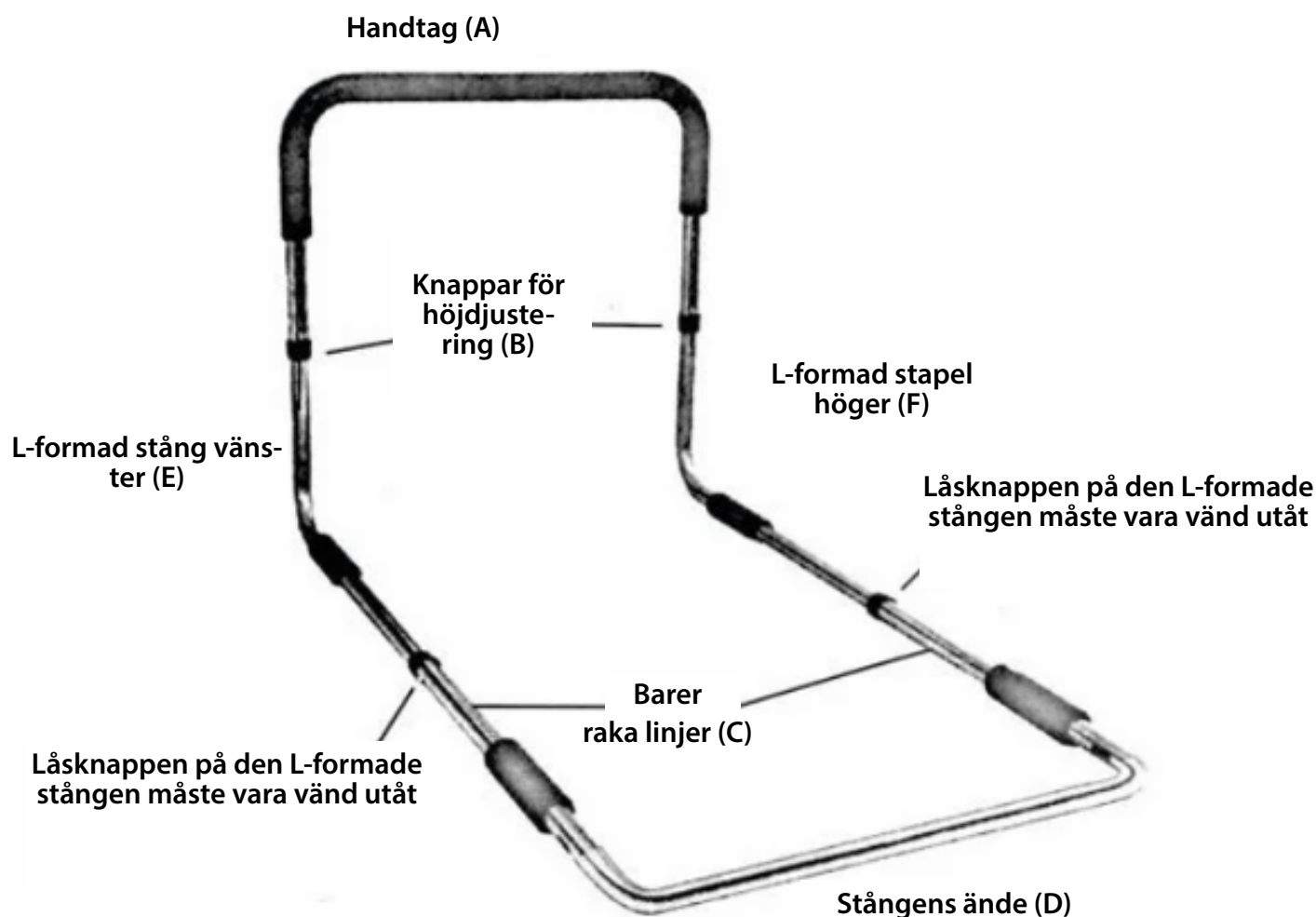
## 1. VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- 1. VARNING!** Denna skena är inte avsedd att användas som ett hinder för att förhindra att brukaren faller ur sängen.
- 2. VARNING!** Kontrollera att användaren inte överskrider den angivna maxvikten.
- 3. VARNING!** Se till att ledstången är korrekt monterad enligt anvisningarna före användning. Felaktig installation kan leda till olyckor eller personskador.
- 4. VARNING!** Denna produkt är inte avsedd att användas av barn och får inte användas som leksak.

## 2. PRODUKTENS EGENSKAPER

|                      |                |
|----------------------|----------------|
| PRODUKTNAMN          | Sänggrind      |
| MODELL               | DIANA          |
| MODELLREFERENS       | MD-00007/31    |
| MAXIMALT STÖDD VIKT  | 130 KG         |
| PRODUKTENS NETTOVIKT | 2,1 KG         |
| PRODUKTENS MÅTT      | 94 * 51 cm     |
| MATERIAL             | Förkromat stål |
| MATERIAL FÖR BÄLTEN  | Nylon          |

### 3. DELAR OCH KOMPONENTER



### 4. INDIKATIONER

Denna produkt är avsedd för:

- Äldre personer med risk för fallolyckor.
- Patienter med begränsad rörlighet eller nedsatt styrka.
- Patienter som återhämtar sig efter en operation eller har skador som påverkar balansen.

### 5. KONTRAINDIKATIONER

Denna produkt är inte avsedd för:

- Personer med långt framskriden demens, svår förvirring eller impulsivitet som kan försöka klättra upp på räcket. Detta kan öka risken för fall från högre höjder och allvarliga skador.
- Personer som är helt beroende av hjälp för att vända sig eller resa sig upp kan fastna eller skadas om de inte övervakas.

- Patienter med arm-, axel- eller handledsskador som kan förvärras av att stödet används som stödjepunkt.
- Användare med allmän förlamning.
- Barn och/eller spädbarn.

## 6. MONTERINGSANVISNINGAR

**Steg 1:** Ta ut alla delar ur förpackningen och placera dem så som visas i bild 1.

**Steg 2:** Placera de L-formade stängerna på ett sådant sätt att höjdjusteringsratten är synlig från utsidan enligt figur 1 (E) och (F).

**Steg 3:** För in varje rak stång (C) i varje L-formad stång tills den klickar i läge (rikta in stiftet med låsknappens läge).

**Steg 4:** Placera ledstången över den lilla änden av de L-formade stängerna och tryck ner den tills låsknappen går i ingrepp. Justera höjden efter behov.

**Steg 5:** Anslut stångänden (D) till de raka stängerna (C). Se till att de passar ihop korrekt

**Steg 6:** När produkten är monterad, placera den mellan madrassen och sängbotten och justera höjden på skenan efter behov.



**REGULÄR HÖJD**

För att justera höjden, tryck på båda knapparna samtidigt tills önskad höjd har uppnåtts.

**BANDINSTRUKTIONER:**

1. Lossa remmens båda delar genom att trycka på insidan av spännet och dra isär dem. För bandet uppåt genom den yttre ögla och för sedan bandet nedåt genom mitten av stiftet och in i spännet. Upprepa samma procedur på den andra sidan av spännet.
2. Lyft upp den sida av madrassen som är närmast ändskenan (D).
3. För att montera bandet, placera bandet under sängbotten och fäst sedan båda delarna av bandet på sängbotten.
4. Justera sedan remmarna för att fästa skenan vid sängbotten.



## 7. INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

- Se till att skenan ligger tätt an mot madrassen i L-kurvan med handtaget uppåt.
- Ledstången är utformad för att hjälpa användaren att komma i, ur och på sängen på rätt sätt.



## 8. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

- Rengör produkten regelbundet med en torr eller lätt fuktad trasa.

## 9. PROBLEM OCH LÖSNINGAR

**Problem:** Ledstången är lös eller instabil

**Lösning:** Kontrollera att räckets är monterat enligt anvisningarna.

**Problem:** Skenan passar inte bra till sängen

**Lösning:** Justera räckets position i enlighet med de installationsalternativ som erbjuds.

**Problem:** Synligt slitage eller skador på delar.

**Lösning:** Inspektera regelbundet räckets delar med avseende på sprickor, deformation eller korrosion.

**Problem:** Svårighet att montera produkten.

**Lösning:** Läs noggrant igenom monteringsanvisningarna steg för steg

## 10. VILLKOR FÖR GARANTIN

Denna produkt omfattas av en 36-månaders garanti mot tillverkningsfel.

Tack så mycket för att du litar på Mobiclinic för denna DIANA sänggrind! Vi värdesätter ditt förtroende för våra produkter och är fast beslutna att alltid erbjuda dig den bästa kvaliteten.

Om du har några frågor eller behöver ytterligare hjälp, tveka inte att kontakta oss via vår kundtjänst på **clientes@mobiclinic.com**. Vi uppskattar dina kommentarer och förslag till ytterligare förbättringar.

Tack för att du ansluter dig till Mobiclinic!

**WAŻNE**

Instrukcję należy zachować na przyszłość. Przed przystąpieniem do montażu i użytkowania produktu należy przeczytać niniejszą instrukcję. Wymagany jest montaż przez osobę dorosłą.

Dziękujemy za wybór barierki ochronnej do łóżka DIANA! W niniejszej instrukcji obsługi znajdują się wszystkie informacje potrzebne do prawidłowego montażu i użytkowania tego produktu.

Ta szyna została opracowana z myślą o bezpieczeństwie i komforcie, zapewniając niezawodne wsparcie, aby ułatwić proces bezpiecznego i bezwysiłkowego wstawania z łóżka.

Przed rozpoczęciem zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, aby zapewnić bezpieczne i optymalne użytkowanie produktu.

**UWAGA**

Powiadomienie użytkownika i/lub pacjenta: każdy poważny incydent, który wystąpił w związku z wyrobem, musi zostać zgłoszony wytwórcy i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent ma siedzibę.

**PRZEZNACZENIE PRODUKTU**

1. **Zapewnia solidne i stabilne podparcie:** Ułatwia wchodzenie, schodzenie lub siadanie na łóżku z większym bezpieczeństwem i pewnością siebie.
2. **Zmniejszenie ryzyka upadków:** Zapewnienie punktu podparcia w celu zminimalizowania wypadków podczas poruszania się w łóżku lub próby wstania.
3. **Zwiększenie niezależności:** Pomaganie osobom starszym w wykonywaniu podstawowych ruchów w sposób bardziej autonomiczny, zmniejszając potrzebę stałej pomocy.
4. **Zapewnienie komfortu i bezpieczeństwa:** Zwiększenie spokoju zarówno użytkownika, jak i jego opiekunów poprzez zapewnienie bezpieczniejszego środowiska.
5. **Ergonomiczne użytkowanie:** Zaprojektowany, aby dopasować się do fizycznych potrzeb użytkowników, poprawiając postawę i zmniejszając obciążenie podczas wstawania.

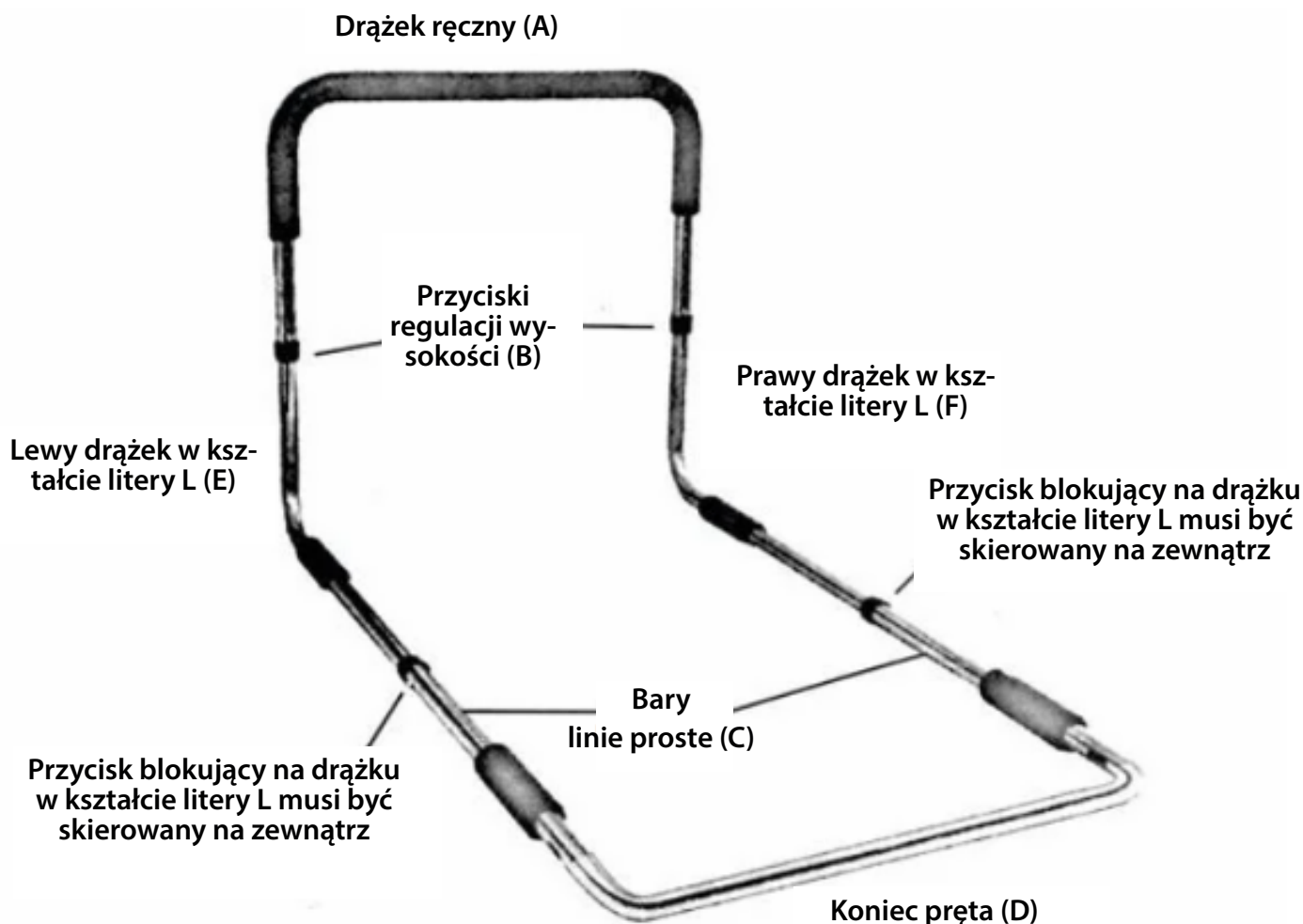
## 1. OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- 1. OSTRZEŻENIE!** Ta barierka nie jest przeznaczona do stosowania jako bariera zapobiegająca wypadnięciu użytkownika z łóżka.
- 2. OSTRZEŻENIE!** Upewnić się, że użytkownik nie przekracza określonej wagi maksymalnej.
- 3. OSTRZEŻENIE!** Przed użyciem należy upewnić się, że poręcz została prawidłowo zamontowana zgodnie z instrukcjami. Nieprawidłowy montaż może spowodować wypadek lub obrażenia.
- 4. OSTRZEŻENIE!** Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci i nie powinien być używany do zabawy.

## 2. CECHY PRODUKTU

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| <b>NAZWA PRODUKTU</b>              | Barierka łóżka  |
| <b>MODEL</b>                       | DIANA           |
| <b>ODNIESIENIE DO MODELU</b>       | MD-00007/31     |
| <b>MAKSYMALNA OBSŁUGIWANA WAGA</b> | 130 KG          |
| <b>WAGA NETTO PRODUKTU</b>         | 2,1 KG          |
| <b>WYMIARY PRODUKTU</b>            | 94 * 51 cm      |
| <b>MATERIAŁ</b>                    | Stal chromowana |
| <b>MATERIAŁ PASKA</b>              | Nylon           |

### 3. CZĘŚCI I KOMPONENTY



### 4. WSKAZANIA

**Ten produkt jest przeznaczony dla:**

- Osoby starsze narażone na upadki.
- Pacjenci o ograniczonej mobilności lub zmniejszonej sile.
- Pacjenci po zabiegach chirurgicznych lub z urazami wpływającymi na równowagę.

### 5. PRZECIWWSKAZANIA

**Ten produkt nie jest przeznaczony dla:**

- Osoby z zaawansowaną demencją, poważną dezorientacją lub impulsywnością, które mogą próbować wspiąć się na barierkę. Może to zwiększyć ryzyko upadku z większej wysokości i poważnych obrażeń.
- Osoby, które są całkowicie zależne od pomocy przy obracaniu się lub wstawaniu, mogą zostać uwięzione lub odnieść obrażenia, jeśli pozostaną bez nadzoru.

- Pacjenci z urazami ramion, barków lub nadgarstków, które mogą ulec pogorszeniu w wyniku używania podpórki jako punktu podparcia.
- Użytkownicy z ogólnym paralizmem.
- Dzieci i/lub niemowlęta.

## 6. INSTRUKCJA MONTAŻU

**Krok 1:** Wyjmij wszystkie części z opakowania i ułóż je w sposób pokazany na rysunku 1.

**Krok 2:** Umieść drążki w kształcie litery L w taki sposób, aby pokrętko regulacji wysokości było widoczne na zewnątrz, jak pokazano na rysunku 1 (E) i (F).

**Krok 3:** Włóż każdy prosty pręt (C) do każdego pręta w kształcie litery L, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu (wyrównaj sworzeń z pozycją przycisku blokującego).

**Krok 4:** Umieść poręcz na małym końcu prętów w kształcie litery L i dociśnij, aż zatrzaśnie się przycisk blokujący. W razie potrzeby wyreguluj wysokość.

**Krok 5:** Połącz końcówkę pręta (D) z prętami prostymi (C). Upewnij się, że pasują do siebie prawidłowo

**Krok 6:** Po zmontowaniu produktu umieść go między materacem a podstawą łóżka i wyreguluj wysokość szyny zgodnie z wymaganiami.



**REGULARNA WYSOKOŚĆ**

Aby wyregulować wysokość, naciskaj oba przyciski jednocześnie, aż do osiągnięcia żądanej wysokości.

**INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PASKA:**

1. Odepnij obie części paska, naciskając na wewnętrzną stronę klamry i rozsuwając je. Przełóż pasek przez zewnętrzną pętlę do góry, a następnie przesunij pasek w dół przez środek sworznia do klamry. Powtórz tę samą czynność dla drugiej strony klamry.
2. Podnieś stronę materaca znajdującą się najbliżej szyny końcowej (D).
3. Aby zainstalować pasek, umieść pasek pod podstawą łóżka, a następnie przymocuj obie części paska do górnej części podstawy łóżka.
4. Następnie wyreguluj paski, aby przymocować szynę do podstawy łóżka.



## 7. INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

- Upewnij się, że szyna ściśle przylega do materaca w kształcie litery L, uchwytem do góry.
- Poręcz została zaprojektowana tak, aby pomóc użytkownikowi w prawidłowym wchodzeniu, schodzeniu i wchodzeniu na łóżko.



## 8. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Produkt należy regularnie czyścić suchą lub lekko wilgotną ściereczką.

## 9. PROBLEMY I ROZWIĄZANIA

**Problem:** Poręcz jest luźna lub niestabilna

**Rozwiązanie:** Sprawdź, czy poręcz została zamontowana zgodnie z instrukcją.

**Problem:** Szyna nie jest dobrze dopasowana do łóżka

**Rozwiązanie:** Dostosuj położenie poręczy zgodnie z oferowanymi opcjami montażu.

**Problem:** Widoczne zużycie lub uszkodzenie części.

**Rozwiązanie:** Okresowo sprawdzaj elementy poręczy pod kątem pęknięć, odkształceń lub korozji.

**Problem:** Trudności w montażu produktu.

**Rozwiązanie:** Dokładnie zapoznaj się z instrukcją montażu krok po kroku

## 10. WARUNKI GWARANCJI

Ten produkt jest objęty 36-miesięczną gwarancją na wady produkcyjne.

Bardzo dziękujemy za zaufanie Mobiclinic w kwestii tego stelaża do łóżka DIANA! Cienimy Two-  
je zaufanie do naszych produktów i dokładamy wszelkich starań, aby zawsze oferować najlepszą  
jakość.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania lub potrzebujesz dalszej pomocy, skontaktuj się z nami za pośred-  
nictwem naszego działu obsługi klienta pod adresem **clientes@mobiclinic.com**. Będziemy  
wdzięczni za komentarze i sugestie dotyczące dalszych ulepszeń.

Dziękujemy za dołączenie do Mobiclinic!

**VIGTIGT**

Opbevar denne vejledning til senere brug. Læs denne vejledning, før du samler og bruger dette produkt. Montering af voksne er påkrævet.

Tak, fordi du har valgt DIANA sengehest! I denne brugsanvisning finder du alle de oplysninger, du har brug for til at samle og bruge dette produkt korrekt.

Denne skinne er udviklet med sikkerhed og komfort for øje og giver pålidelig støtte til at lette processen med at komme ud af sengen på en sikker og ubesværet måde.

Før du går i gang, anbefaler vi, at du læser denne manual omhyggeligt for at sikre en sikker og optimal brug af produktet.

**BEMÆRK**

Meddelelse til brugeren og/eller patienten: Enhver alvorlig hændelse, der er sket i forbindelse med udstyret, skal indberettes til fabrikanten og til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

**FORMÅLET MED PRODUKTET**

1. **Giver fast og stabil støtte:** Gør det lettere at komme ind i, ud af eller sidde på sengen med større sikkerhed og selvtillid.
2. **Reducer risikoen for fald:** Sørg for et støttepunkt for at minimere ulykker, når du bevæger dig i sengen eller forsøger at rejse dig op.
3. **Øget uafhængighed:** Hjælper ældre mennesker med at udføre grundlæggende bevægelser mere selvstændigt, hvilket reducerer behovet for konstant hjælp.
4. **Komfort og sikkerhed:** Øger trygheden for både brugeren og plejepersonalet ved at skabe et mere sikkert miljø.
5. **Tilskynd til ergonomisk brug:** Designet til at passe til brugernes fysiske behov, forbedre kropsholdningen og reducere belastningen, når man rejser sig.

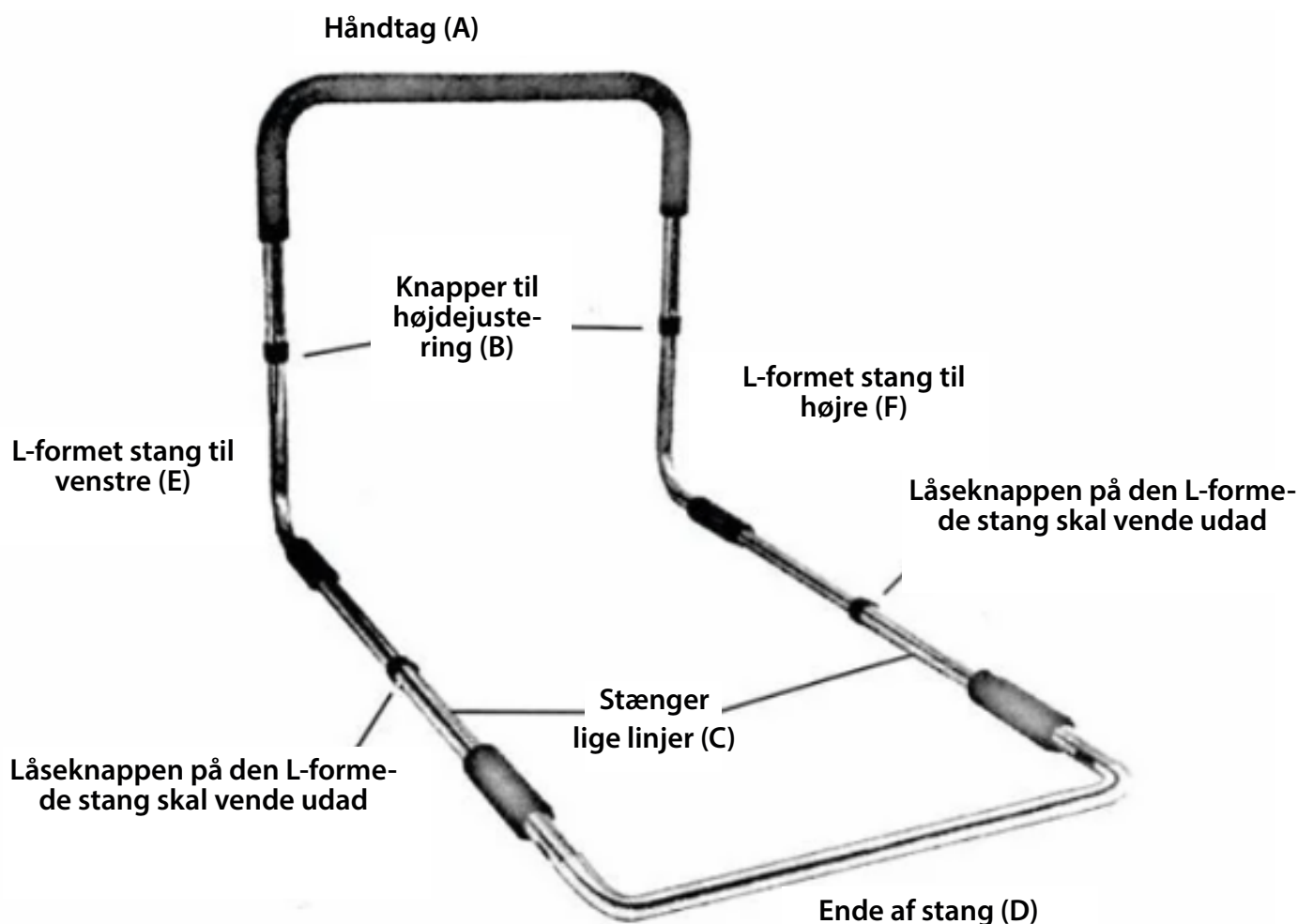
## 1. ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- 1. ADVARSEL!** Denne skinne er ikke beregnet til at blive brugt som en barriere for at forhindre brugeren i at falde ud af sengen.
- 2. ADVARSEL!** Kontrollér, at brugeren ikke overskrider den angivne maksimale vægt.
- 3. ADVARSEL!** Sørg for, at gelænderet er installeret korrekt i henhold til instruktionerne før brug. Forkert montering kan resultere i ulykker eller skader.
- 4. ADVARSEL!** Dette produkt er ikke beregnet til brug af børn og bør ikke bruges som legetøj.

## 2. PRODUKTETS EGENSKABER

|                                   |                   |
|-----------------------------------|-------------------|
| <b>PRODUKTNAVN</b>                | Gelænder til seng |
| <b>MODEL</b>                      | DIANA             |
| <b>MODELREFERENCE</b>             | MD-00007/31       |
| <b>MAKSIMAL UNDERSTØTTET VÆGT</b> | 130 KG            |
| <b>PRODUKTETS NETTOVÆGT</b>       | 2,1 KG            |
| <b>PRODUKTETS DIMENSIONER</b>     | 94 * 51 cm        |
| <b>MATERIALE</b>                  | Forkromet stål    |
| <b>BÆLTEMATERIALE</b>             | Nylon             |

### 3. DELE OG KOMPONENTER



### 4. INDIKATIONER

**Dette produkt er beregnet til:**

- Ældre mennesker med risiko for at falde.
- Patienter med begrænset mobilitet eller nedsat styrke.
- Patienter, der er ved at komme sig efter en operation eller har skader, der påvirker deres balance.

### 5. KONTRAINDIKATIONER

**Dette produkt er ikke beregnet til:**

- Personer med fremskreden demens, svær forvirring eller impulsivitet, som måske forsøger at klatre op ad rækværket. Det kan øge risikoen for fald fra større højder og alvorlige skader.
- Mennesker, der er helt afhængige af hjælp til at vende eller rejse sig, kan blive fanget eller komme til skade, hvis de ikke er under opsyn.

- Patienter med arm-, skulder- eller håndledsskader, som kan forværres ved at bruge støtten som omdrejningspunkt.
- Brugere med generel lammelse.
- Børn og/eller babyer.

## 6. SAMLEVEJLEDNING

**Trin 1:** Tag alle dele ud af emballagen, og anbring dem som vist i figur 1.

**Trin 2:** Placer de L-formede stænger på en sådan måde, at højdejusteringsknappen er synlig udefra, som vist i figur 1 (E) og (F).

**Trin 3:** Sæt hver lige stang (C) ind i hver L-formet stang, indtil den klikker på plads (Ret tappen ind efter låseknappens position).

**Trin 4:** Placer håndlisten over den lille ende af de L-formede stænger, og tryk den ned, indtil låseknappen går i indgreb. Juster højden efter behov.

**Trin 5:** Sæt stangenden (D) på de lige stænger (C). Sørg for, at de passer korrekt sammen

**Trin 6:** Når produktet er samlet, placeres det mellem madrassen og sengebunden, og højden på skinnen justeres efter behov.



**REGULÆR HØJDE**

For at justere højden skal du trykke på begge knapper på samme tid, indtil den ønskede højde er nået.

**INSTRUKTIONER TIL STROPPER:**

1. Løsn begge dele af remmen ved at trykke på indersiden af spændet og trække dem fra hinanden. Før remmen gennem den ydre løkke opad, og skub derefter remmen ned gennem midten af stiften og ind i spændet. Gentag det samme på den anden side af spændet.
2. Løft den side af madrassen, der er tættest på endeskinnen (D).
3. For at montere stroppen skal du placere den under sengebunden og derefter fastgøre begge dele af stroppen til toppen af sengebunden.
4. Juster derefter stropperne for at fastgøre skinnen til sengebunden.



## 7. INSTRUKTIONER TIL BRUG

- Sørg for, at skinnen slutter tæt til madrassen i L-kurven med håndtaget opad.
- Håndlisten er designet til at hjælpe brugeren med at komme korrekt ind i, ud af og op i sengen.



## 8. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

- Rengør produktet regelmæssigt med en tør eller let fugtig klud.

## 9. PROBLEMER OG LØSNINGER

**Problem:** Gelænderet er løst eller ustabilt

**Løsning:** Kontrollér, at gelænderet er monteret i henhold til vejledningen.

**Problem:** Skinnen passer ikke godt til sengen

**Løsning:** Juster rækværkets position i henhold til de installationsmuligheder, der tilbydes.

**Problem:** Synligt slid eller skader på dele.

**Løsning:** Efterse jævnligt rækværkets dele for revner, deformation eller korrosion.

**Problem:** Vanskeligheder med at samle produktet.

**Løsning:** Gennemgå omhyggeligt den trinvis monteringsvejledning

## 10. BETINGELSER FOR GARANTI

Dette produkt er dækket af 36 måneders garanti mod fabrikationsfejl.

Mange tak, fordi du har valgt Mobiclinic til denne DIANA sengehest! Vi værdsætter din tillid til vores produkter og er forpligtet til altid at tilbyde dig den bedste kvalitet.

Hvis du har spørgsmål eller brug for yderligere hjælp, er du velkommen til at kontakte os via vores kundeservice på **clientes@mobiclinic.com**. Vi sætter pris på dine kommentarer og forslag til yderligere forbedringer.

Tak, fordi du blev medlem af Mobiclinic!



**ES** - Peso máximo soportado 130 KG.  
**EN** - Maximum supported weight 286,60 lb.  
**IT** - Peso massimo supportato 130 KG.  
**FR** - Poids maximal supporté 130 KG.  
**PT** - Peso máximo suportado 130 KG.  
**DE** - Maximal unterstütztes Gewicht 130 KG.  
**NL** - Maximaal ondersteund gewicht 130 KG.  
**SW** - Maximal stödvikt 130 KG.  
**PL** - Maksymalna obsługiwana waga 130 KG.  
**DA** - Maksimal understøttet vægt 130 KG.



Made in P.R.C.



XIAMEN NEAQ IMP.& EXP. CO., LTD  
#2402 No.510 Canghu DongYiLi Haicang District Xiamen  
Fujian China 361026  
sales06@xmneaq.com



SUNGO EUROPE B.V.  
Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA Capelle aan  
den IJssel, The Netherlands  
ec.rep@sungogroup.com



GRUPO R. QUERALTÓ S.A.  
Polígono Industrial El Pino, Calle Pino Albar, 24, 41016,  
Sevilla (Spain)  
prrc@queralto.com